



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

Официальные отчеты

**26**

-е пленарное заседание

Пятница, 2 октября 1998 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Дидьер Опертти Бадан ..... (Уругвай)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

### Пункт 118 повестки дня (продолжение)

#### Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/53/345/Add.6)

**Председатель** (говорит по-испански): В письме, которое содержится в документе A/53/345/Add.6, Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что после издания его писем, содержащихся в документе A/53/345 и Add.1-5, Экваториальная Гвинея произвела необходимые выплаты, с тем чтобы сумма ее задолженности не превышала уровня, установленного в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

### Пункт 9 повестки дня (продолжение)

#### Общие прения

**Председатель** (говорит по-испански): Я предоставляю слово первому оратору - министру иностранных дел и сотрудничества Гвинеи-Бисау Его Превосходительству г-ну Дэлфиму да Силве.

**Г-н да Силва** (Гвинея-Бисау) (говорит по-португальски; текст выступления на французском языке представлен делегацией): Г-н Председатель, от имени делегации Гвинеи-Бисау я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мне особенно приятно это делать еще и потому, что, по общему признанию, Вы обладаете исключительными интеллектуальными, политическими и дипломатическими качествами, которые послужат залогом нашей успешной работы. Я также с большим удовольствием хотел бы воздать должное Вашему предшественнику, г-ну Гэнадию Удовенко, и поблагодарить его за динамизм, инициативность и принципиальность, которые он продемонстрировал, находясь на этом посту.

Хочу еще раз выразить нашу признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннанду за те ощутимые результаты, которых добилась Организация с момента его избрания, а также призываю его продолжать действовать столь же решительно при осуществлении своей программы

реформ, которую мы целиком и полностью поддерживаем.

Находясь на пороге нового тысячелетия, важно осознавать растущую взаимозависимость государств, больших и малых, а также последствия глобализации, с тем чтобы на основе плодотворного диалога на глобальном уровне можно было совместными усилиями изыскать надлежащие пути решения тех многочисленных задач, которые стоят перед нами, в частности, в области борьбы с международным терроризмом. Борьба с нищетой, отсталостью и крупными пандемиями не должна входить в обязанности лишь тех стран, которые страдают от этих бедствий, поскольку для того, чтобы завтрашний мир был стабильным, он должен быть единым и основываться на принципах социальной справедливости и равноправия стран и народов. Следовательно, мы и впредь должны будем руководствоваться приматом права в поиске путей прочного урегулирования многочисленных, достойных сожаления конфликтов повсюду в мире. Мы с удовлетворением отмечаем, что все народы мира разделяют стремление жить в мире со своими соседями и с остальным международным сообществом в рамках своих национальных границ.

Моя страна приветствует позитивные сдвиги в деле Локерби, которое в течение многих лет вызывало у нас обеспокоенность. По этому вопросу принимали решения такие региональные организации, как Организация африканского единства (ОАЕ), Лига арабских государств, а также Движение неприсоединения. Мы надеемся, что заинтересованные стороны приложат все усилия к тому, чтобы обеспечить отправление правосудия на основе справедливости и беспристрастности, со всеми необходимыми гарантиями и с учетом законных прав каждой из сторон. Нам представляются законными те уточнения, о предоставлении которых просят ливийские власти, поскольку они основаны на объективных критериях нейтралитета и справедливости, на которых зиждется любая подлинная судебная процедура.

Республика Гвинея-Бисау стала полноправным членом Организации Объединенных Наций в сентябре 1974 года после продолжительной и трудной борьбы за национальное освобождение. Вот уже почти четверть столетия мы строго соблюдаем и решительно отстаиваем принципы Устава Организации Объединенных Наций, поскольку они

являются жизненно важными руководящими принципами активного участия в международной жизни и становления нашей молодой нации.

Мы с самого начала осознали, что для того чтобы придать четкие очертания обретенной политической независимости, необходимо создать условия для гармоничного экономического развития, от которого бы выиграли все слои населения. Поэтому наше молодое государство при поддержке международного сообщества сосредоточило усилия на поиске путей и средств построения свободной и мирной страны.

Само собой разумеется, что 11 лет борьбы за национальное освобождение не прошли бесследно для нашего народа, причинив огромные моральные и физические страдания. Поскольку Гвинея-Бисау является бедной страной с весьма ограниченными ресурсами, нам пришлось создавать все с нуля, несмотря на отсутствие как финансовых средств, так и необходимого опыта. Поэтому, вдохновленные тем же мужеством, с которым мы боролись за освобождение своей страны, мы приступили к решению этой задачи с решительным намерением создать соответствующие условия для расцвета наших сограждан и подъема уровня их жизни.

За последние четыре года нам удалось заложить основу демократического государства, опирающегося на правопорядок и соблюдение прав человека. Как известно, становление нации это долгосрочная задача, которая требует одновременно и решимости, и настойчивости. В этом плане Гвинея-Бисау, которая входит в число беднейших стран мира, не является исключением. В последние два десятилетия мы уделяем основное внимание консолидации национального единства за счет укрепления уз солидарности между нашими гражданами, которые, благодаря собственной зрелости, смогли одержать победу в одной из самых поучительных битв за национальное освобождение в Африке. Именно это осознание принадлежности к одному народу позволило всем слоям населения объединиться и в тесном взаимодействии добиваться обеспечения развития страны и всеобщего процветания. Поэтому с момента обретения независимости в 1973 году, несмотря на экономические трудности, с которыми сталкиваются все государства, Гвинея-Бисау жила в условиях мира и большой политической стабильности.

Однако с 7 июня наша страна переживает трагедию, которую прежде невозможно было и представить себе и которая произошла в тот момент, когда мы только начали ощущать заметный прогресс в области демократии, соблюдения прав человека и экономического развития.

Беспрецедентный кризис, к которому мы оказались совершенно неподготовленными, глубоко потряс нашу страну и парализует ее уже на протяжении четырех месяцев, угрожая самим основам правового государства и существованию демократических учреждений в Республике. Акт агрессии, совершенный определенными кругами нашей национальной армии, является серьезным нарушением действующих в Гвинее-Бисау конституционных положений. Международное сообщество, в частности Организация африканского единства (ОАЕ) и Организация Объединенных Наций, решительно осудили этот акт агрессии.

С этой трибуны мы хотим выразить благодарность всем членам Организации Объединенных Наций за поддержку и солидарность с президентом Республики г-ном Жоау Бернарду Виейрой; с законным правительством Республики Гвинее-Бисау; ее руководителями и особенно с пострадавшим мирным населением. Я хотел бы особо поблагодарить соседние с Гвинеей-Бисау страны за их активную солидарность с нашим народом. От имени моего правительства я выражаю особую благодарность властям Сенегала, Гвинеи, Кабо-Верде, Гамбии и Португалии за то, что они оперативно организовали необходимые группы быстрого реагирования для эвакуации тех граждан Гвинеи-Бисау и иностранцев, которые пожелали покинуть страну, особенно наших отчаявшихся соотечественников, большое число которых нашли убежище и спокойствие в соседних странах. Каждая из этих братских стран прекрасно показала себя, проявив образцовое сострадание и человечность. От имени моего правительства и всех моих соотечественников я хотел бы самым искренним образом их поблагодарить.

Я хотел бы также воздать должное мужеству моих сограждан и от имени моего правительства вновь заявить о том, что мы прекрасно осознаем те трудности, с которыми они сталкиваются, и необходимость облегчить их страдания путем быстрого урегулирования нынешнего кризиса с целью восстановления в нашей стране мира и

стабильности и путем создания условий, способствующих возвращению нашего населения на родину.

Руководствуясь именно стремлением найти мирные и согласованные пути урегулирования нынешнего кризиса, правительство Республики Гвинеи-Бисау установило контакты с членами самозванной военной хунты. Более того, благодаря совместному посредничеству членов Сообщества португалоговорящих стран и Экономического сообщества западноафриканских государств мы подписали соглашение о прекращении огня и начали конструктивный диалог, который мы намерены продолжать, исходя из признания и уважения положений конституции нашей страны, а также необходимости объединения усилий в целях восстановления мира и стабильности.

Мы признательны всем людям доброй воли - будь то в Африке или на других континентах, - которые вызвались помочь нам в преодолении всех этих трудностей и в поисках окончательного урегулирования конфликта в Гвинее-Бисау.

Народ Гвинеи-Бисау миролюбив. Вековые узы дружбы и братства связывают его с его соседями - Гвинейской Республикой, Сенегалом и Гамбией. Эти узы опираются на общность судеб, обусловленную историческими и географическими факторами. Это - ценное наследие, которое нынешнее и будущие поколения должны беречь и защищать как залог их самобытности и продолжения их социальных и культурных традиций. Именно эта решительная и неизменная солидарность позволила нам, а также нашим братьям в Гвинее и Сенегале, освободиться от цепей колониализма.

Как нам уже доводилось отмечать, присутствие гвинейских и сенегальских войск в Гвинее-Бисау основывается на выполнении надлежащим образом подписанных и ратифицированных двусторонних соглашений. Наряду с признанием неопровержимых юридических рамок важно, однако, знать и помнить, что своими мужественными действиями гвинейские и сенегальские войска помогли своим братьям по оружию в Гвинее ликвидировать попытку государственного переворота, который был осужден ОАЕ, Организацией Объединенных Наций и всем международным сообществом. Они мужественно внесли свой вклад в поддержание конституционной законности и демократии в Гвинее-Бисау. Позвольте

мне воздать им должное за решительные действия и выразить им нашу глубокую признательность.

Вот уже на протяжении четырех месяцев Гвинея-Бисау переживает колоссальную трагедию, которая привела к многочисленным человеческим жертвам, серьезному материальному ущербу, а также к огромным страданиям наших людей, которые оказались на положении перемещенных внутри страны лиц или беженцев в соседних Кабо-Верде и Португалии.

Я хотел бы вновь поблагодарить Ассамблею за ее солидарность с нашей страной и нашим народом. Мы высоко ценим и будем ценить ее помощь в залечивании ран и в оказании содействия всем жителям нашей страны в достижении лучшего взаимопонимания и объединения усилий во имя общего будущего их родины. Я могу заверить членов Ассамблеи в том, что мы не пожалеем усилий, с тем чтобы, опираясь на диалог и согласованные действия, добиться восстановления мира в Гвинеи-Бисау, обеспечить единение и примирение ее народа на основе солидарности.

Как никогда ранее, мы признаем необходимость установления плюралистской демократии в рамках правового государства и общества равных возможностей, гарантирующего полное уважение гражданских и политических прав и прав человека. Сегодня, как никогда ранее, мы все больше осознаем важность мира в нашей стране и в других раздираемых конфликтами регионах мира, где жители одной и той же страны находятся по разные стороны баррикад. В частности, я имею в виду братоубийственные войны, которые уже на протяжении ряда лет оказывают опустошительное воздействие на другие африканские страны, такие, как Ангола и Демократическая Республика Конго.

В преддверии пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека важно заявить о нашей полной приверженности основополагающим принципам демократии, благого управления и уважения прав человека, которые лежат в основе нашего стремления к гармоничному развитию и улучшению условий жизни. Международное сообщество, и в особенности Организация Объединенных Наций, всегда прислушивались к чаяниям народа Гвинеи-Бисау. Благодаря этой солидарности наша борьба за национальное освобождение превратилась в борьбу

за раскрепощение народов всего мира. Сегодня, как и в прошлом, мы нуждаемся в вашей поддержке для того, чтобы восстановить нашу страну и вернуть уверенность и надежду нашим соотечественникам, которые с нетерпением ждут того момента, когда они смогут вернуться в свою страну, в свои дома, к своим семьям, друзьям и к своей работе - к миру и стабильности.

**Председатель** (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Руанды Его Превосходительству г-ну Анастасе Гасане.

**Г-н Гасана** (Руанда) (говорит по-французски): Г-н Председатель, от имени народа Руанды и от себя лично позвольте мне искренне поздравить Вас с вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Это избрание отражает единодушное признание государствами нашей Организации заслуг Вашей страны, Уругвая. Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Гэнадию Удовэнко, министру иностранных дел Украины, который продемонстрировал самоотверженность, умение и открытость на предыдущей сессии.

Я хотел бы выразить искреннюю братскую благодарность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его мастерство, компетенцию и прозорливость. Нынешняя, пятьдесят третья сессия Генеральной Ассамблеи, является второй за время его пребывания на этом посту. Правительство и народ Руанды признательны Генеральному секретарю за рабочий визит, который он совершил в Руанду в мае 1998 года. Этот исторический визит позволил Генеральному секретарю оценить последствия геноцида, совершенного в Руанде в 1994 году, и мы благодарим его за слова одобрения в адрес правительства и народа Руанды в связи с усилиями, приложенными в процессе восстановления страны.

Всякий раз, когда ему представляется такая возможность, правительство Руанды высказывается в поддержку предложений Генерального секретаря по проведению крайне важной реформы нашей Организации, и мы полагаем, что аналогичные предложения по реформе в равной мере применимы к реформе Совета Безопасности. Мы готовы продолжать вносить наш вклад и поддерживать

коллективные усилия по обеспечению большей демократизации в рамках Совета Безопасности на заре третьего тысячелетия.

Существование специализированных учреждений в рамках Организации Объединенных Наций сделало этот институт инструментом развития, в частности в экономической, социальной, политической и культурной областях и во многих других сферах. Правительство Руанды выступает за сохранение специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. При проведении нынешней реформы Организации Объединенных Наций необходимо учитывать факт существования этих учреждений и стремиться усовершенствовать их структуру, с тем чтобы повысить их эффективность.

Начиная с 60-х годов Демократическая Республика Конго является постоянным источником беспокойства для Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Один Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций даже погиб там, в поисках решения проблем этой страны. Сегодня эта страна, Конго, которая теперь называется Демократической Республикой Конго, переживает самые мрачные времена в своей истории, ибо там по приказам высших властей этой страны совершается геноцид.

Со 2 августа 1998 года Руанда, как и все страны, наблюдает за мятежом против правительства Демократической Республики Конго и ее президента Кабилы. Все это время правительство Руанды неизменно подчеркивает, что данный кризис является сугубо внутренним и что г-н Кабила определенно столкнулся с хорошо организованным мятежом. Комиссия министров иностранных дел Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК) в составе четырех государств-членов - Зимбабве, Танзании, Намибии и Замбии - признала в своем докладе САДК по итогам работы миссии по установлению фактов, что в Демократической Республике Конго имеет место мятеж против г-на Кабилы. Президент Кабила сам косвенно признал факт такого мятежа, когда он опубликовал длинный список представителей конголезских властей, которых он подверг ссылке, изъяв их конголезские паспорта и подписав международные ордера на их арест. Эти конголезцы были изгнаны президентом Кабиллой потому, что они возглавили мятеж против него. Косвенное признание этого мятежа г-ном Кабиллой проявилось также в аресте и

заключении в тюрьму шести журналистов из агентства новостей Киншасы "Голос народа" по подозрению в поддержке мятежа в Конго.

Позиция Руанды состоит в том, чтобы совместно с международным сообществом предпринять посреднические усилия по поискам путей урегулирования конголезского кризиса на основе переговоров между конголезскими мятежниками и правительством президента Кабилы. К сожалению, эти усилия правительства Руанды натолкнулись на непреклонность президента Кабилы, который считает, что путь к урегулированию этого внутреннего конголезского конфликта заключается в преследовании и жестоких расправах над баньямуленге, тутси и руандийцами, живущими в Конго, а также конголезцами, которые отказываются поддерживать его мрачные замыслы.

В этой связи Руанда, как и другие наблюдатели в нашей стране и за рубежом, обеспокоена ростом нарушений прав человека, совершаемых правительством президента Кабилы, которое побуждает народ к геноциду, жестоким расправам и расовой и этнической ненависти. Правительство Руанды считает, что Организация Объединенных Наций должна осудить геноцид, а также нарушения прав человека, совершаемые в Демократической Республике Конго, и принять необходимые меры в отношении правительства президента Кабилы.

Этот геноцид и нарушения прав человека характеризуются произвольными казнями, разжиганием ненависти усилиями президента Кабилы и членов его правительства, массовыми арестами, произвольными задержаниями и принудительными исчезновениями. Что касается произвольных казней и разжигания ненависти в Демократической Республике Конго, то о них красноречиво свидетельствуют следующие факты. Нынешний геноцид и жестокие расправы в Демократической Республике Конго аналогичны происшедшим в Руанде в 1994 году, когда Свободная радио- и телестанция "Тысяча холмов" (RTLM) побуждала людей охотиться на тутси и их сообщников из числа хуту, как их называла в то время эта радиостанция.

На встрече на высшем уровне в Виктория-Фоллз, которая прошла 7-8 августа 1998 года, президент Кабила заявил, что те, кто совершал акты геноцида в Руанде, были правы и заслуживали

поддержки вчера и заслуживают ее сегодня. Это наглядное доказательство вербовки президентом Кабилой ополченцев "Интерахамве" и бывших представителей вооруженных сил Руанды, которые совершили акты геноцида в Руанде и нашли убежище в Конго (Браззавиль) - факт, который недавно осудил Верховный комиссар по делам беженцев.

На этой же встрече на высшем уровне в Виктория-Фоллз президент Кабила дал понять, что Руанда стремится к созданию империи Хима в регионе Великих озер. В этой связи мое правительство считает, что данное заявление президента Кабилы свидетельствует о расистских наклонностях и приверженности теориям, аналогичным тем, которые распространялись в 80-е годы президентом Хабиариманой и его кланом, придумавшими эту псевдоимперию, чтобы покончить с требованиями руандийских беженцев, которые в течение 30 лет жили в ссылке и начинали громко заявлять о своих неотъемлемых правах на безоговорочное возвращение на свою родину.

Таким образом, эти расистские теории были хитроумно разработаны и претворялись в жизнь бывшим президентом Руанды г-ном Хабиариманой и его режимом в целях клеветы на тутси. Сейчас, к сожалению, г-н Кабила пытается воспользоваться ими в очередной раз для клеветы не только на тутси, но и всей Руанды и всего ее народа. В этом контексте правительство Руанды обращается с просьбой к международному сообществу положить конец этим беспочвенным расистским теориям и этой кампании по осквернению Руанды и ее народа.

Президент Кабила и его ближайшие соратники подстрекают народ Конго к актам бессмысленного насилия против всех тех, кто подозревается в принадлежности к повстанцам, кто по происхождению относится к тутси или кто, по их мнению, прямо или косвенно связан с повстанческим движением.

Государственные власти в Киншасе призывают народ через официальные средства информации "обращаться с врагами как с вирусом, насекомыми, отбросами, которых нужно уничтожить решительно и безжалостно".

Министр юстиции Конго, который среди прочего обязан обеспечивать гарантии прав человека

каждого гражданина, заявил: "Эти руандийцы, эти тутси: они же насекомые, микробы, которых необходимо методично уничтожать".

В развитие слов президента Кабилы, который сказал, что он займется экспортом войны в Руанду, министр здравоохранения Конго д-р Жан-Баптист Нгони заявил: "Руандийцы превратятся в змей, у которых отрублены хвост и голова и которые не смогут передвигаться и не смогут уползти".

В ответ на эти подстрекания к ненависти и насилию со стороны президента Кабилы, министра по вопросам информации г-на Дидье Муменги, министра здравоохранения Конго д-ра Жан-Баптиста Нгони и директора кабинета президента Кабилы г-на Йеродиа Абдулае население начало нападать на лиц, подозреваемых в принадлежности к повстанцам. Людей сжигали заживо, поскольку на подошвах обуви у них находили красную глину - красный цвет имеет глина в контролируемом в то время повстанцами районе южной части Демократической Республики Конго.

Правительственные войска расстреливали в упор других подозреваемых, тела которых были брошены на улицах. Некоторые душевнобольные были казнены в массовом порядке из-за распространенного правительством Кабилы слуха о том, что повстанцы притворяются сумасшедшими, чтобы их не трогали. 27 августа 1998 года один душевнобольной, проживавший на углу улиц Касаи и Усоке в городе Барумбу, был изрешечен пулями на центральном рынке Киншасы. Неопознанный человек был расстрелян из-за того, что он разговаривал по мобильному телефону. Еще один был убит лишь по той причине, что он говорил по-английски.

Правительственные войска президента Кабилы используют все имеющиеся средства для уничтожения всех улик и свидетелей о совершенных ими бесчеловечных актах. Несколько свидетелей, в том числе некоторые рыбаки, признали, что видели в реке Конго человеческие тела. Другие люди в Китамбо и Масине, которых подозревали в принадлежности к повстанцам, были погребены заживо.

Расположенная в Киншасе Африканская ассоциация прав человека осудила массовые аресты, произвольные задержания и насильственные

исчезновения в Демократической Республике Конго. Ассоциация выразила серьезную тревогу в связи с этими арестами и исчезновениями 10 августа и 3 сентября 1998 года, а конголезская ассоциация прав человека привела следующие факты:

"Несколько лиц, принадлежащих к народности тутси, были арестованы и находились в условиях произвольного задержания в лагерях Кокеле и Тшатши, а также в различных тюрьмах, принадлежащих службе информации, а также в тюрьме Кин-Мазьере в Киншасе-Гомбе; арестовано более 500 бывших военнослужащих вооруженных сил Заира и некоторые до сих пор считаются пропавшими без вести.

В ходе внутреннего конфликта в Конго были арестованы другие конголезцы, состоявшие в браке с тутси, друзья тутси или лица, по внешнему виду напоминающие тутси. Некоторые лица были захвачены в своих домах, в номерах гостиниц и даже в помещении Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Киншасе в результате комендантского часа и различных облав, объявленных правительством Кабилы".

Все эти факты приведены Ассоциацией прав человека Конго.

Правительство Руанды вновь заявляет о том, что урегулирование этого внутреннего конфликта в Конго должно проходить в условиях политических переговоров между правительством Кабилы и повстанцами по следующим соображениям.

Во-первых, конголезцы должны раз и навсегда урегулировать между собой вопрос о национальности и гражданстве, хотя этот вопрос и не является предметом переговоров. Обычно вопрос о национальности или гражданстве не выносится на переговоры, но мы считаем, что эту проблему конголезцы должны урегулировать между собой. Собственно говоря, мы хотели бы знать, почему такие бывшие министры президента Кабилы, как министр иностранных дел г-н Караха и государственный министр при президенте Республики г-н Бугера, а также многие другие граждане этой страны из восточной части Конго были выдворены из своих домов и из страны. По мнению Руанды, мы не можем вечно предоставлять

убежище лицам без гражданства, особенно в районе восточной границы с Демократической Республикой Конго.

Во-вторых, этот внутренний конфликт в Конго создает серьезную угрозу для безопасности соседних стран, особенно для Руанды, в силу того, что в состав вооруженных сил Кабилы входят все уголовные элементы стран региона. Безопасность в северной части Руанды постоянно подвергается угрозе со стороны элементов бывших вооруженных сил Руанды и боевиков "Интерхамве", которые совершили геноцид в Руанде в 1994 году и которые до сих пор используют территорию Конго в качестве тыловой базы для повторения своих отвратительных преступлений. Безопасность соседних стран должна постоянно находиться в центре внимания правительства и народа Демократической Республики Конго. Правительство Демократической Республики Конго всегда должно помнить о том факте, что каждый раз, когда силы зла пытаются нарушить безопасность соседней страны, та страна, из которой исходят эти силы дестабилизации, утрачивает свой суверенитет и территориальную целостность.

В-третьих, армия Конго должна иметь национальный состав, а не состоять из боевиков Катанга, являющихся последователями президента Кабилы; в их составе должны быть представители восточной части Конго, баньямуленго, конголезцы Масиси, Джомба и Рутшуру, а также других восточных областей и регионов страны.

В-четвертых, внутренний конфликт в Конго будет урегулирован благодаря благому управлению и разумному руководству, которое не подстрекает людей к совершению геноцида и массовым убийствам населения, которое они должны защищать. Политические переговоры между правительством Кабилы и повстанцами должны содействовать формированию такого типа руководства, в котором столь остро нуждается Демократическая Республика Конго.

В-пятых, на основе нового просвещенного руководства, заинтересованного в служении целям нации, делу всех без исключения граждан Конго, должна быть незамедлительно искоренена философия геноцида и культуры смерти, которую развивает в Демократической Республике Конго президент Кабила при помощи бывших элементов

вооруженных сил Руанды и боевиков "Интерхамве", совершавших геноцид в Руанде, а также террористов, оплачиваемых третьей страной.

Мы довольно подробно остановились на проблемах района Великих озер, и в особенности на проблемах, стоящих перед Демократической Республикой Конго; это обусловлено тем глубоким уважением, почтением и вниманием, с которыми мое правительство относится к братскому народу Конго. Руководствуясь этими чувствами, мое правительство приняло решение выполнить свои обязанности и долг по отношению к соседнему конголезскому народу и, в частности, в знак своей солидарности с этим братским народом оказать ему помощь в избавлении от существовавшего в течение 32 лет диктаторского режима бывшего президента Мобуту, который довел страну до банкротства.

В стремлении добиться урегулирования нынешнего кризиса в Демократической Республике Конго правительство Руанды поддерживает предложение о проведении политических переговоров, в результате которых было бы сформировано правительство, способное предложить Демократической Республике Конго иной путь в будущее, кроме пути геноцида, которым, к сожалению, следует режим президента Кабилы.

Однако, несмотря на то, что президент Кабила и его соратники обманули надежды конголезского народа и довели его до состояния отчаяния, разжигая межэтническую ненависть в своей стране, Руанда, которая сама оказалась в беде и стала жертвой геноцида в 1994 году, имеет право осудить преступление против человечности, которое в настоящее время совершается в Демократической Республике Конго, с тем чтобы не допустить его экспорта в Руанду, что, похоже, входит в политические и военные замыслы президента Кабилы.

Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций в срочном порядке осудит политику геноцида, которая проводится в Демократической Республике Конго, и примет необходимые меры, чтобы пресечь ее пока еще не поздно. Фотокопии факсимильного сообщения Даллера относительно геноцида в Демократической Республике Конго несомненно имеются и здесь, в Нью-Йорке, и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, и в Брюсселе, где находится штаб-квартира

Европейского союза, и во всех западных столицах. Наличие этого сообщения Даллера не позволяет никому сказать, что они не получили вовремя необходимую информацию и поэтому не осудили акты геноцида, совершаемые президентом Кабиллой, а также ополченцами "интерхамве" и элементами бывших руандийских вооруженных сил, которые спланировали и осуществили геноцид в Руанде более четырех лет назад.

В самом начале кризиса министр внутренних дел Конго г-н Гаэтан Какуджи тайком предупредил представителей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Верховного комиссара по правам человека о том, что если они оперативно не организуют эвакуацию всех арестованных лиц, то эти люди будут уничтожены. Нас интересует, какие меры приняла Организация Объединенных Наций в ответ на это тревожное предупреждение, поступившее от официального лица такого высокого уровня, как министр внутренних дел, который в настоящее время отмежевывается от актов геноцида, совершаемых президентом Кабиллой, покинул пост министра и, по сообщениям средств информации, бежал из своей страны в Европу. Бегство министра внутренних дел Конго, который является двоюродным братом президента Кабилы, может послужить поводом для размышлений и, возможно, источником вдохновения для новых союзников президента Кабилы. Будут ли они и впредь поддерживать режим, который проводит политику геноцида и который снискал ненависть своего собственного народа?

Губернатор провинции Шаба-Катанга также обратился с осторожным призывом к Организации Объединенных Наций и, таким образом, к международному сообществу: он сообщил, что получил официальный приказ уничтожить всех конголезцев, принадлежащих к народности тутси, конголезцев руандийского происхождения и всех конголезцев, которые выступают против этого жестокого плана. Ну и какой же была реакция Организации Объединенных Наций на этот призыв губернатора провинции Шаба-Катанга?

Многих интересует вопрос, находятся руандийские силы в Демократической Республике Конго или нет. Для них он фактически приобрел первостепенное значение. Проблема, связанная со сложившейся в Демократической Республике Конго

ситуацией и попытками ее урегулировать, не сводится к выявлению факта присутствия или отсутствия кого-либо в Конго; необходимо понять, почему это происходит. Почему кто-то находится в Конго? Каковы истинные мотивы такого присутствия, и почему кто-то другой там отсутствует и даже не пытается туда попасть? Почему в настоящее время в Демократической Республике Конго совершается геноцид по приказам высшего руководства страны, в том числе самого президента Кабилы? Что означает присутствие на территории Демократической Республики Конго всех тех осуществлявших геноцид сил, которые в 1994 году прибыли из Руанды - ополченцев "интерахамве", элементов бывших руандийских вооруженных сил, элементов вооруженных сил бывшего диктатора Уганды Иди Амин Дада, террористов, находящихся на службе тех или иных стран, и других лиц, вступивших в конфликт с законом? Вокруг кого и против кого объединяются эти фашистские силы на территории Демократической Республики Конго?

Неужели Организация Объединенных Наций и все международное сообщество намерены дожидаться окончания геноцида, совершаемого в Демократической Республике Конго, чтобы только после этого направить комиссию по расследованию? Разве Международный уголовный суд, недавнее учреждение которого в результате принятия соответствующего устава мы приветствовали, не в состоянии оперативно взять на себя решение этого вопроса и арестовать главного виновника совершаемых сейчас в Демократической Республике Конго убийств и его приспешников?

Вот те вопросы, которые, по нашему скромному мнению, действительно следует задавать в связи с нынешним кризисом, охватившим Демократическую Республику Конго, - кризисом, который необходимо урегулировать сугубо политическими средствами на основе проведения политического диалога между правительством президента Кабилы и конголезскими повстанцами.

**Председатель** (говорит по-испански): Я предоставляю слово министру иностранных дел и культа Гаити Его Превосходительству г-ну Фрицу Лонгшаму.

**Г-н Лонгшам** (Гаити) (говорит по-французски): Мне доставляет большое удовольствие вновь выступать в Генеральной Ассамблее.

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и от имени моей делегации искренне поздравить Вас в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить нашу благодарность и Его Превосходительству г-ну Гэнадию Удовэнко за отличную работу, проделанную под его руководством.

Мы хотим вновь заверить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана в том, что мы твердо верим в успех предпринимаемых им выдающихся усилий, направленных на поддержание мира и содействие развитию.

Я хочу пожелать самых больших успехов всем участникам пятьдесят третьей сессии в их работе на благо всех наших народов.

Заместитель Председателя г-н Вехбе (Сирийская Арабская Республика) занимает место Председателя.

Десять дней назад ураган "Жорж" прошел по Карибскому региону, обрушившись со всей силой на некоторые наши страны и причинив им серьезный ущерб. Я хотел бы выразить глубокие соболезнования от имени Гаити правительствам и народам наших братских стран, которые, как и мы, серьезно пострадали от этого неотвратимого бедствия.

Предварительные данные об ущербе в Гаити весьма впечатляющие: 150 погибших и десятки пропавших без вести - в целом пострадало более 500 000 человек. Сельскому хозяйству и инфраструктуре был нанесен огромный материальный ущерб: в нескольких районах были разрушены дороги и мосты и уничтожен урожай. Потери исчисляются в целом на сумму около 200 млн. долл. США.

Международная солидарность была продемонстрирована без промедления сразу же после этого бедствия. В этой связи я хотел бы поблагодарить все дружественные правительства, международные учреждения и неправительственные организации за уже оказанную нам поддержку.

Хотя нынешнее положение весьма серьезное, будущее представляется еще более тревожным. С

учетом того, что более 60 процентов нашей сельскохозяйственной продукции погибло, перспективы исключительно мрачные. Мы опасаемся того, что, если в предстоящие месяцы перестанет поступать чрезвычайная помощь, это приведет к серьезной нехватке продовольствия и основных товаров. Поэтому мы призываем международное сообщество оказывать помощь нашим усилиям по восстановлению и реконструкции пострадавших районов и содействовать осуществлению наших мер по решению стоящих перед нами проблем в области здравоохранения. В этой связи мы призываем делегации поддержать проект резолюции A/53/L.2/Rev.1, который будет вскоре представлен Генеральной Ассамблеей как первый шаг в этом направлении.

За последние десять лет в международной обстановке произошли глубокие изменения. Смягчение идеологической конфронтации и усиление взаимозависимости между государствами обеспечили новые возможности для развития более тесного сотрудничества между ними. Феномен глобализации, который характеризуется беспрецедентными связями между человеческой деятельностью повсюду в мире, набрал силу и становится более динамичным, благодаря впечатляющим достижениям в области средств связи.

Некоторые надеялись на то, что мир в следующем столетии будет более мирным и единым. Однако сейчас, когда до наступления 2000 года осталось менее 500 дней, международная обстановка, откровенно говоря, обескураживает. Во многих регионах мира возникли новые очаги напряженности, и в то же время не было достигнуто никакого существенного прогресса в урегулировании различных давних конфликтов. Это относится и к Ближнему Востоку, где, как мы надеемся, обсуждения, которые состоялись на этой неделе в Вашингтоне, будут содействовать возрождению и стабилизации мирного процесса, который зашел в тупик более года назад.

Мы с сожалением отмечаем вооруженные конфликты, которые причинили неисчислимые страдания населению, будь то в Косово, Анголе, Афганистане, районе Великих озер и в других районах. Республика Гаити призывает соответствующие стороны найти решение своих проблем в рамках диалога. Международное

сообщество должно также и впредь прилагать усилия по восстановлению мира в этих регионах.

Международный терроризм, с которым, как мы надеялись, было покончено навсегда, вновь дал о себе знать опасным образом, когда произошли ужасные события в Африке и Северной Ирландии. Осуждая эти акты, Гаити призывает международное сообщество принять эффективные меры по борьбе с этой угрозой международной безопасности.

Кроме того, мир сталкивается с реальной угрозой, последствия которой сказываются во многих областях. Я имею в виду незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления: незаконную торговлю оружием, организованную преступность и "отмывание" денег.

Проблема незаконного оборота наркотиков продолжает угрожать территориальной целостности наших стран, расшатывать основы наших обществ и подрывать здоровье наших народов. Для борьбы с этим бедствием необходимо укреплять сотрудничество на двустороннем, региональном и международном уровнях, как особо подчеркивалось на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной проблеме наркотиков. Гаити, которая, к сожалению, использовалась в качестве страны транзита для некоторых из наркотиков, направляемых на рынки стран-потребителей, стала проводить строгую политику, которая уже начала приносить свои плоды. Она включает в себя разработку законодательных мер по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и "отмыванием" денег, создание органа, уполномоченного вести борьбу с незаконной торговлей наркотиками, развитие сотрудничества с соседними странами и присоединение к международным документам в этой области.

Говоря об опасностях, угрожающих будущему человечества, я должен остановиться на вопросе существования значительных запасов оружия массового уничтожения, в особенности ядерных вооружений. Республика Гаити приветствует прогресс, достигнутый недавно в вопросе о сокращении этих вооружений. Она будет и впредь полностью поддерживать усилия международного сообщества, направленные на их окончательное уничтожение.

В этой связи Гаити выразила сожаление по поводу ядерных испытаний, проведенных недавно Индией и Пакистаном, которые привели к эскалации напряженности в этом районе мира. Она призывает эти страны присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и подписать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Мировое экономическое положение в конце этого века также вызывает большую озабоченность. Феномен глобализации, который характеризуется либерализацией рыночных сил, что, по мнению многих обозревателей, должно содействовать ускорению роста и развитию, был отмечен, прежде всего, усугублением неравенства и замедлением темпов роста. Разрыв в доходах между Севером и Югом продолжает расти. В 1965 году в странах "большой семерки" доход на душу населения в среднем был в 20 раз выше, чем в семи беднейших странах мира; к 1995 году эта цифра почти удвоилась.

И сегодня во всем мире продолжает расти уровень нищеты. Целые страны сталкиваются с серьезными проблемами, связанными с недоеданием и крайней нищетой. Миллионы людей не имеют возможности получить медицинскую помощь и образование. Повсюду в мире отмечалось дальнейшее разрушение окружающей среды, чреватое угрозой самому выживанию человечества. Наименее развитые страны, включая мою страну Гаити, - даже в большей степени, чем страны третьего мира, пострадавшие от этих глобальных явлений, - оказались в положении еще более маргинализированных государств и вынуждены иметь дело с проблемой ухудшения условий жизни наших народов. Молодежь все чаще испытывает чувство отчаяния, поскольку будущее представляется ей безрадостным. Все это серьезно угрожает стабильности наших стран. Это положение требует от мирового сообщества удвоения усилий в борьбе с нищетой. Единые и согласованные долгосрочные действия, мобилизующие значительные ресурсы, являются необходимым условием достижения нами удовлетворительных результатов.

Масштабы современных проблем - одна из серьезных трудностей, с которыми сталкивается международное сообщество. Организация Объединенных Наций, главная обязанность которой - обеспечение международной безопасности

и содействие экономическому и социальному прогрессу всех народов, является идеальным форумом для обсуждения этих вопросов и поиска решений с учетом интересов всех государств. Она должна иметь возможности для того, чтобы играть роль, вверенную ей в целях достижения мира во всем мире, которая будет содействовать развитию на основе сотрудничества между всеми народами. Она должна решать эту задачу, эффективно используя все ресурсы и адаптируясь к изменениям в международных отношениях.

Поэтому делегация Гаити приветствует процесс реформ, начатый Генеральным секретарем Кофи Аннаном с целью вдохнуть новую жизнь в деятельность Организации и обеспечить ей больше возможностей для решения все более сложных проблем современного мира. Первые меры, одобренные Генеральной Ассамблеей, позволили органам Организации Объединенных Наций работать более согласованно и последовательно. Мы надеемся на то, что последующие меры, которые будут рассматриваться на нынешней сессии, приведут к расширению возможностей Организации Объединенных Наций в осуществлении ее деятельности.

Реформа Совета Безопасности, обсуждаемая на протяжении вот уже пяти лет, имеет важнейшее значение, если учитывать ту роль, которую этот орган играет в деле поддержания международного мира и безопасности. Гаити по-прежнему призывает к большей открытости в деятельности Совета и к расширению возможностей участия в процессе принятия им решений, с тем чтобы эти его решения отражали общее мнение международного сообщества в целом, а не только позицию членов Совета.

В этом контексте при осуществлении предусматриваемого расширения его членского состава необходимо более систематично применять принцип справедливого географического распределения. Необходимо приложить все усилия для того, чтобы обеспечить универсальное представительство в системе Организации Объединенных Наций всех жителей планеты.

В этой связи мы приветствуем диалог между Китайской Народной Республикой и Тайванем. Позитивный исход этого диалога откроет путь для прогресса в данной области.

В нынешнем году мы празднуем пятидесятилетие Всеобщей декларации прав человека. Закрепив принцип уважения основных прав человека и обеспечив гарантии их осуществления, Организация Объединенных Наций внесла существенный вклад в развитие международной системы защиты основных свобод и обеспечения эмансипации народов во всем мире.

В этом контексте моя делегация рада тому, что международное сообщество наконец признало тот факт, что право на развитие является неотъемлемой частью основных прав человека. Однако одного этого признания недостаточно. Мы должны работать на благо обеспечения всестороннего соблюдения этого права за счет учреждения соответствующих программ и мобилизации достаточных ресурсов.

Сегодня права человека составляют ту реальность, игнорировать которую не может ни одно правительство. В Гаити уважение к правам человека гарантировано Конституцией, и правительство преисполнено решимости обеспечивать всестороннее осуществление этих прав всеми гражданами. В этом контексте в настоящее время проводится реформа судебной системы, которая позволит укрепить правопорядок. К сожалению, однако, весьма сложная ситуация, порожденная проблемами, возникшими одновременно в сфере проведения выборов и в области формирования правительства, затрудняет нормальное функционирование государственных учреждений и их сотрудничество с международным сообществом. Для преодоления этих трудностей президент Республики г-н Рене Преваль прилагает решительные и самые разнообразные усилия.

Демократическим институтам обязательно должна отводиться определенная роль, однако ввиду прискорбно медленного процесса демократического строительства те результаты, на которые возлагались большие надежды, до сих пор не достигнуты, несмотря на многочисленные предпринятые инициативы. Тем не менее отрадно отмечать, что эти чаяния и инициативы не выходят за рамки положений Конституции, что гарантирует изыскание жизнеспособного решения.

К тому же, глава государства проконсультировался со всеми слоями гаитянского общества с целью создания нового совета по выборам, который должен будет отвечать за

организацию и проведение как можно скорее и в соответствии с Конституцией свободных, справедливых и демократических выборов в муниципальные и законодательные органы. Он намерен сделать все, что в его силах, для того чтобы обеспечить участие всех слоев населения в этих выборах, которые, если будут проведены должным образом, помогут преодолеть сложившийся правительственный кризис.

Несмотря на неблагоприятные обстоятельства, омрачающие горизонт на заре третьего тысячелетия, мы не должны терять надежду на лучший мир. А для того, чтобы его построить, мы должны далее развивать сотрудничество, укреплять наши партнерские узы и совместными усилиями добиваться повышения уровня жизни наших народов в мире, в котором многочисленные стихийные бедствия и экологические явления напоминают нам о том, что мы должны проявлять солидарность. Организация Объединенных Наций представляет собой идеальную структуру для объединения наших усилий во имя достижения этой общей цели.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-арабски): Следующий оратор - заместитель министра иностранных дел Анголы Его Превосходительство г-н Жуан Бернарду Миранда.

**Г-н Миранда** (Ангола) (говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Прежде всего я хотел бы от имени правительства Республики Ангола поздравить г-на Дидьера Опертти по случаю его избрания на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены, что его опыт, мудрость и дипломатическое мастерство будут способствовать нам в достижении целей, поставленных перед нынешней сессией.

Ангола особенно рада избранию на этот пост представителя Уругвая, страны, вносящей существенный вклад в сохранение на планете мира и безопасности, одним из последних подтверждений чему стало ее участие в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Анголе.

Я хотел бы выразить признательность предыдущему Председателю за то, как он руководил работой этого важного органа в период своего

пребывания на этом посту. Мы адресуем слова признательности также Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его динамичное и мудрое руководство работой нашей Организацией.

Почти десять лет минуло с момента окончания конфронтации между Востоком и Западом. Мы надеялись, что к этому времени оно окажет на международную обстановку более существенное позитивное воздействие, особенно в том, что касается мира и безопасности, а также экономического развития.

К сожалению, несмотря на достигнутый нами прогресс - особенно и в частности в распространении демократических ценностей и повышении уважения к правам человека, - нам по-прежнему приходится быть свидетелями увеличения числа внутренних вооруженных конфликтов, пограничных споров между государствами с применением силы, военной агрессии против независимых и суверенных государств, неуклонного ухудшения состояния окружающей среды и экономического спада с последующим ухудшением социально-экономических условий, особенно в развивающихся странах. Наблюдается также активизация транснациональной организованной преступности и терроризма, которые создают серьезную угрозу стабильности всех государств.

Такое положение дел подрывает перспективы быстрого укоренения того начавшего формироваться в результате окончания "холодной войны" нового мирового политического порядка, который принес бы мир, стабильность, развитие и демократию. В этом деле нам предстоит пройти еще долгий путь.

Организации Объединенных Наций, с учетом ее универсального характера и уникальной роли в международных отношениях, надлежит взять на себя главную ответственность за изыскание путей решения всех проблем, препятствующих обеспечению мирного развития и благополучия наших народов, и за разработку таких справедливых и эффективных формул, которые отвечали бы коллективным интересам ее членов.

Приоритетное внимание следует уделять вопросам урегулирования и предотвращения конфликтов, ибо это обеспечит снижение напряженности в мире. Срочное создание механизмов раннего предупреждения несомненно

позволит международному сообществу предпринимать своевременные действия по предотвращению потенциальных конфликтов и, таким образом, избегать повторения ошибок прошлого, подобных тем, что мы наблюдали в последнее время в Африке.

В этой связи хотелось бы отметить, что Ангола разделяет взгляды Генерального секретаря, выраженные в рекомендациях, которые содержатся в его докладе (A/52/871) о предупреждении конфликтов и содействии обеспечению устойчивого развития в Африке. Ангола надеется, что члены Совета Безопасности претворят их в жизнь.

Усилия Организации Объединенных Наций в области международного контроля над вооружениями не должны ограничиваться оружием массового уничтожения. Мы должны срочно сконцентрировать наши усилия на решении проблемы, связанной со стрелковым оружием и другими материальными средствами ведения военных действий, продаваемыми террористическим группам некоторыми странами-производителями. Эти поставки привели к расширению вооруженных действий, осуществляемых подрывными группировками, и являются подспорьем для всех тех, кто стремится захватить власть силой. Мы считаем, что создание специальных механизмов контроля за продажей стрелкового оружия вооруженным группам и введение мер ограничительного характера против государств, нарушающих их, могло бы содействовать прекращению распространения оружия в мире.

Организация Объединенных Наций в содружестве с региональными и субрегиональными организациями должна способствовать созданию механизмов коллективной обороны и безопасности как средств предотвращения угрозы конфликтов и обеспечения гарантий территориальной целостности, независимости и суверенитета государств.

Организация Объединенных Наций не сможет решить многие из проблем, стоящих перед ней, без приверженности и активного участия со стороны своих государств-членов. Это в первую очередь касается вопроса урегулирования финансового кризиса Организации и приведения ее структур в соответствие с новыми международными условиями. Предпринятые Генеральным секретарем реформы по преобразованию Организации в более динамичный

и эффективный орган внушают чувство оптимизма. Процесс преобразований должен быть основательным и затрагивать все главные органы Организации Объединенных Наций, в первую очередь Совет Безопасности. Нынешняя структура Совета изжила себя. Ангола выступает за устранение существующего ныне географического дисбаланса в структуре Совета Безопасности путем увеличения числа постоянных и непостоянных членов в целях обеспечения справедливой представленности основных регионов мира.

Необходимо соответствующим образом решить вопрос о выделении африканскому континенту по крайней мере двух мест постоянных членов, и не только потому, что в настоящее время регион вообще не представлен, но и потому, что страны этого региона составляют самую многочисленную группу в Организации Объединенных Наций. Ангола также поддерживает стремление Бразилии стать постоянным членом, учитывая исключительную роль, которую эта страна играет в деятельности Организации Объединенных Наций во всех областях, и особенно в связи с тем, что она относится к региону, который не представлен в категории постоянных членов Совета Безопасности.

Республика Ангола переживает сейчас трудный и опасный период своей истории. Мы пока не можем сказать, что война окончена и началась новая эра укрепления демократии в Анголе. Мирный процесс и все усилия, связанные с ним, со стороны как ангольского правительства, так и международного сообщества, блокируются в результате преднамеренного систематического несоблюдения Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА) положений Лусакского протокола, соответствующих резолюций Совета Безопасности и законов Анголы. Г-н Жонас Савимби продемонстрировал свое нежелание трансформировать УНИТА в гражданскую политическую партию.

Как знают члены Ассамблеи, Лусакский протокол, подписанный правительством и УНИТА в 1994 году, должен был положить конец внутреннему конфликту, который УНИТА возобновил после своего поражения на всеобщих выборах 1992 года. Однако четыре года спустя после вступления соглашения в силу мирный процесс еще не завершен и, что еще опаснее, отмечен серьезными неудачами из-за ряда препятствий, воздвигнутых на его пути

милитаристским крылом УНИТА, которое возглавляет г-н Савимби. УНИТА умышленно дезинформировал Организацию Объединенных Наций и международное сообщество, объявив о своей полной демилитаризации. Как Совет Безопасности может сам убедиться, в составе УНИТА по-прежнему сохраняются регулярные военные формирования, обладающие сложным современным оружием.

УНИТА также препятствует процессу нормализации государственного управления, отказываясь освободить районы, незаконно занимаемые его формированиями. Одновременно он начал новый этап эскалации боевых действий по всей стране, организуя вооруженные нападения на представителей государственных органов власти на местах, национальную полицию и национальные вооруженные силы, массовые убийства гражданского населения. Сотни людей, в основном гражданские лица, убиты; около миллиона оказались на положении вынужденных переселенцев; силы УНИТА вновь заняли районы, где до того уже нормализовалось государственное управление. "Голубые каски" Организации Объединенных Наций и гуманитарный персонал также подвергались вооруженным нападениям со стороны УНИТА, которые равносильны преступлениям против человечности, учитывая их характер и размах, а также хладнокровие и жестокость, с которыми они совершались. Эти действия, согласно нормам международного гуманитарного права и прав человека, попадают под категорию преступлений терроризма. Международное сообщество не может пассивно наблюдать за тем, как совершаются эти систематические нарушения, противоречащие нормам международного права и моральным ценностям.

На недавней встрече на высшем уровне в Дурбане, Южная Африка, главы государств или правительств стран Движения неприсоединения осудили Жонаса Савимби за эти систематические нарушения прав человека. Главы государств или правительств стран Сообщества по вопросам развития юга Африки, хорошо понимая серьезность ситуации в Анголе, имеющей тяжкие последствия для всего региона, также пришли к выводу, что г-н Савимби несет всю полноту ответственности за нынешнюю тупиковую ситуацию в осуществлении Лусакского протокола. В своем неустанном проведении политики войны, являющейся для него

единственным средством достижения политической власти, г-н Савимби продолжает наращивать военную мощь своего милитаристского крыла. Такое поведение, по мнению членов Сообщества по вопросам развития юга Африки, является военным преступлением. По аналогии с некоторыми другими регионами мира г-н Савимби и, возможно, его ближайшие соратники, которые несут коллективную ответственность за все военные преступления, совершенные в Анголе, должны предстать перед судом за ужасные преступления, которые они совершают уже многие годы.

Позиция, которой Жонас Савимби придерживается, на протяжении всего мирного процесса свидетельствует о его личной стратегии, направленной на создание всеобщего хаоса в стране, с тем чтобы было можно взять власть силой. Факты говорят сами за себя: УНИТА нет смысла прибегать к вооруженной борьбе против государства, в котором разрешена политическая деятельность и в котором УНИТА участвует в работе двух основных политических институтов - правительства и парламента. Кроме того, в состав ангольских вооруженных сил входят сотни членов УНИТА, включая генералов.

Нельзя мириться с существованием такой организации, как УНИТА, которая не признает норм международного права, ставит под сомнение все и вся, включая Совет Безопасности, резолюции которого она откровенно и систематически нарушает. Сам УНИТА стал объектом введенных против него санкций из-за одного человека, г-на Савимби, злоупотребляющего доверием своих соотечественников, которые считали, что УНИТА представляет надежную политическую силу в новой политической системе нарождающейся ангольской демократии.

В силу всех этих причин Совет Безопасности в резолюции 1127 (1997) предпринял попытку "отделить злаки от плевел". Наряду с введением новых санкций против УНИТА Совет опубликовал список членов УНИТА, повсеместно считающимися опасными элементами. Возглавляет его г-н Савимби, которому запрещается свободно перемещаться в мире. Подобные санкции со стороны международного сообщества применяются только в отношении преступников.

В соответствии с этим ангольское правительство приостановило участие членов УНИТА в работе правительства. Правительство потребовало от них прояснить свою позицию в отношении мирного процесса в Анголе: либо они за мир и демократию, либо они, как их лидер, предпочитают войну в качестве средства для достижения политической власти. Все те, кто сделал выбор в пользу мира, уже возобновили свою работу на своих постах, на которые они были назначены в рамках правительства единства и национального примирения. Недавно политические руководители и партийные кадры вместе с офицерами из УНИТА дали четко понять, что они не поддерживают войну, как это делает г-н Жонас Савимби.

2 августа они издали политический манифест, осуждающий линию поведения г-на Савимби, и в попытке оживить УНИТА они создали Комитет обновления, который отстранил г-на Савимби от партийного руководства. Цели, провозглашенные Комитетом обновления УНИТА в его политическом манифесте, это мир и укрепление демократии. Это выступающее за обновление движение, которое поддерживает мирные соглашения, национальное примирение и эффективное преобразование УНИТА в гражданскую политическую партию, возродило надежды на завершение мирного процесса.

По этой причине ангольское правительство решило признать Комитет обновления УНИТА в качестве своего единственного партнера в деле выполнения остающихся задач по Лусакскому протоколу. Страны САДК уже признали Комитет обновления, и мы убеждены в том, что международное сообщество в целом без колебаний поддержит усилия нового руководства УНИТА сейчас, когда оно взяло на себя эту роль в условиях молодой, многопартийной демократии в Анголе.

Правительство Анголы считает, что было бы неразумно и нереально, и даже опасно, вновь поверить г-ну Савимби. Это привело бы лишь к новым необоснованным ожиданиям, и мы потратили бы много ценного времени на соответствующие меры в этом плане.

В свете новой ситуации в УНИТА ангольское правительство настроено оптимистично и поэтому по-прежнему привержено делу успешной реализации Лусакского протокола. Однако оно будет и впредь принимать все необходимые меры против тех, кто

пытается подорвать политический порядок, с тем чтобы гарантировать территориальную целостность страны и защиту ее граждан.

С этой трибуны мы хотим обратить внимание таких стран, как Тоголезская Республика и Буркина-Фасо, на тот факт, что правительство Анголы не будет далее терпимо относиться к поддержке, которую они оказывают милитаристскому крылу УНИТА, возглавляемому г-ном Савимби. Она включает в себя предоставление объектов для военной подготовки этих групп с целью совершения ими террористических актов на территории Анголы. Это явное нарушение Устава Организации африканского единства (ОАЕ), Устава Организации Объединенных Наций и резолюций 864 (1993), 1127 (1997) и 1173 (1998) Совета Безопасности.

Пользуясь случаем, я хотел бы от имени нашего правительства вновь искренне поблагодарить Организацию Объединенных Наций за ее усилия и ее роль в мирном процессе в Анголе, и особенно воздать должное покойному метру Блондэну Бею, бывшему Специальному представителю Генерального секретаря, за его вклад в дело поддержки мира в Анголе.

Хотел бы также от имени нашего правительства вновь обратиться к международному сообществу с призывом и впредь предоставлять гуманитарную помощь перемещенным лицам в Анголе и оказывать нам помощь в восстановлении социальной и экономической инфраструктуры.

Ангола также обеспокоена тем, что происходит в других районах земного шара. В Демократической Республике Конго военное вторжение иностранных сил является серьезной угрозой суверенитету и территориальной целостности этой страны. Существует возможность дестабилизации центральных и южных районов нашего континента. Это побудило некоторые страны, включая и Анголу, удовлетворить просьбу конголезских властей об оказании военной помощи в рамках Органа САДК по вопросам политики, обороны и безопасности.

Состоявшаяся недавно в Виктория-Фолс встреча на высшем уровне руководителей стран, причастных к этой проблеме, это шаг в верном направлении в интересах урегулирования этого кризиса. Ангола поддерживает вывод оккупационных войск и выработку соглашения, которое обеспечивало бы

соблюдение всеми странами региона независимости, территориальной целостности и суверенитета Демократической Республики Конго. Это позволило бы властям этой страны приступить к выполнению задачи по налаживанию широкого внутреннего диалога, который привел бы к проведению в 1999 году всеобщих выборов в соответствии с программой демократизации, утвержденной президентом Кабилой.

Ангола приветствует восстановление полномочий законно избранных властей в Сьерра-Леоне и начавшийся процесс возвращения беженцев. Ангола надеется на то, что это начало нормализации ситуации в этой стране.

В Гвинее-Бисау подписание соглашения о прекращении огня между правительством и хунтой открывает широкие возможности для прекращения конфликта на основе переговоров. Мы приветствуем и поддерживаем усилия Сообщества португалоязычных стран (СПЯС), в рамках которого Ангола вместе с остальными странами региона будет и впредь вносить свой вклад в общие усилия по содействию примирению между братьями и сестрами в Гвинее-Бисау.

В Западной Сахаре препятствия, воздвигнутые на пути мирного урегулирования, постепенно устраняются. Ангола по-прежнему считает, что референдум, организованный на честной и справедливой основе, это наилучшее средство для того, чтобы население этой территории могло определить свою судьбу. Мы поддерживаем продолжение совместных усилий Организации Объединенных Наций и ОАЕ.

Мы хотели бы также привлечь внимание международного сообщества к проблеме Сомали. Хотя мы признаем, что стороны в конфликте несут основную ответственность за достижение мирного решения, мы считаем, что такое решение будет возможно лишь при поддержке Организации Объединенных Наций.

Мы сожалеем об отсутствии существенного прогресса в ближневосточном мирном процессе. Ангола призывает стороны выполнить обязательства по соглашению, заключенному в Осло. Мы по-прежнему отстаиваем право палестинского народа на самоопределение и выступаем за скорейшее и справедливое решение проблем,

связанных с оккупированными арабскими территориями, включая Палестину, которое учитывало бы интересы всех народов этого региона. По нашему мнению, это смягчит напряженность в арабо-израильских отношениях.

В ситуации в Восточном Тиморе, территории, с которой Анголу объединяет общий язык и общая борьба с колониализмом, в последнее время произошли позитивные изменения в результате понимания, достигнутого между Индонезией и Португалией под эгидой Организации Объединенных Наций в вопросе сокращения индонезийского военного присутствия на этой территории, которое будет способствовать достижению мирного решения. Ангола вновь заявляет о своей поддержке борьбы народа Восточного Тимора за его право на самоопределение.

Нынешняя мировая экономическая ситуация вызывает серьезную обеспокоенность, поскольку она непосредственно способствует снижению уровня жизни миллионов людей, в особенности в развивающихся странах. Мы обеспокоены односторонним введением ограничений на свободу торговли и финансового и экономического сотрудничества, подобных эмбарго, введенному в отношении Кубы. Его жертвами являются наиболее уязвимые группы населения: женщины и дети. Экстерриториальный характер таких мер идет вразрез с международным правом и отнюдь не способствует укреплению дружбы между народами.

Мы считаем, что существует настоятельная необходимость развивать такое международное экономическое сотрудничество, которое основывалось бы на отношениях партнерства, позволяющих всем участникам этого процесса наравне пользоваться его плодами. Несмотря на осуществление, в соответствии с рекомендациями Международного валютного фонда и Всемирного банка, бесконечных реформ и программ структурной перестройки, экономика развивающихся стран по-прежнему развивается столь скромными темпами, что приходится ставить под сомнение реальные цели таких реформ.

Мы присоединяемся к делегациям, выступавшим до нас, и также хотим подчеркнуть необходимость рассмотрения вопроса об установлении такого нового международного

экономического порядка, который был бы более реальным и более справедливым, способствовал бы укреплению международной финансовой системы и поддержке национальных усилий в интересах экономического развития во всем мире.

Недостаточно лишь призывать развитые страны к пониманию. Нам необходимо принимать более непосредственное участие в изменении положения дел в мировой экономике. Необходимо уделять особо пристальное внимание осуществлению мер, способных привести к незамедлительным результатам, в сочетании с разработкой хорошо продуманных программ, таких, как Особая общесистемная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке, ибо только в этом случае они достигнут ожидаемого успеха.

В заключительной декларации двенадцатой встречи на высшем уровне стран - членов Движения неприсоединения, состоявшейся недавно в Дурбане, Южная Африка, был также определен ряд шагов, которые могли бы быть предприняты для урегулирования кризиса, и особо были выделены меры, направленные на расширение сотрудничества Юг-Юг.

В этом году мы отмечаем пятидесятиую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека. Это должно стимулировать разработку действенных инструментов для содействия развитию и защите всех прав человека и основополагающих свобод, поскольку несоблюдение этих прав является основной причиной конфликтов и нестабильности. Учреждение Международного уголовного суда станет важным шагом в этом направлении. Правительство Анголы не щадит усилий для обеспечения, защиты и охраны всех прав человека. Если бы не воинственное поведение г-на Савимби, Ангола в конце этого года принимала бы у себя первую конференцию на уровне министров Организации африканского единства во вопросу прав человека и народов в Африке. Эта инициатива была вкладом нашего правительства в празднование юбилея Всеобщей декларации прав человека.

В заключение, позвольте подчеркнуть важную роль, которую играет Организация Объединенных Наций в деле обеспечения и защиты прав человека во всем мире.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас слово имеет министр иностранных дел Грузии Его Превосходительство г-н Ираклий Менагаришвили.

**Г-н Менагаришвили** (Грузия) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего поздравить министра иностранных дел Уругвая г-на Дидьера Опертти с его избранием на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Это решение, к которому Грузия с удовлетворением присоединяется, являет собой должное признание высокого международного авторитета Уругвая и заслуженную дань уважения высоким личным и профессиональным качествам г-на Опертти.

В то же время для меня большая честь, пользуясь возможностью, выразить признательность Председателю пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Гэнадию Удовэнко за его значительный вклад в успешное завершение работы предшествующей сессии.

Сегодня, в конце второго тысячелетия, неизбежно возникает вопрос: каким будет следующее, третье тысячелетие? Действительно, впервые после прекращения глобального противостояния появилась возможность создать качественно новый мировой порядок, опирающийся на всеобъемлющее развитие свободных и независимых государств. Позвольте поделиться нашими соображениями по ряду важных вопросов, которые стоят перед нами.

Мы неоднократно подчеркивали, какую угрозу для глобальной стабильности представляют распространение такого недуга, как агрессивный сепаратизм, и неэффективность наших совместных усилий по борьбе с ним. Вот уже пять лет конфликт в Абхазии, Грузия, стоит в повестке дня целого ряда международных форумов. Неоднократно подчеркивалась необходимость разрешить конфликт в рамках сохранения территориальной целостности Грузии и обеспечения скорейшего возвращения сотен тысяч беженцев и перемещенных лиц. Тем не менее приходится признать, что пока в урегулировании этого конфликта реального прогресса достигнуто не было.

Более того, в мае 1998 года в результате карательной операции, проведенной абхазской

стороной в Гальском районе Абхазии, Грузия, погибло более 60 гражданских лиц, было сожжено около 1400 домов и более 40 000 мирных граждан оказались выдворенными с родной земли. В то время энергичные усилия правительства Грузии предотвратили полномасштабную конфронтацию и кровопролитие.

Трагедии в Гальском районе предшествовало невыполнение резолюций Совета Безопасности и решений, принятых на встречах на высшем уровне Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Будапеште и Лиссабоне по вопросу об "этнической чистке" в отношении грузинского населения в Абхазии, Грузия. В результате, мы вновь сталкиваемся с острой проблемой осуществления решений, принимаемых международным сообществом.

Правительство Грузии по-прежнему привержено мирному урегулированию конфликта и применяет только политические средства, которым нет разумной альтернативы. Для того чтобы придать новый стимул мирному процессу, мы приветствовали начало и развитие в Женеве процесса переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций и при участии Российской Федерации в качестве посредника, друзей Генерального секретаря и ОБСЕ. В рамках женевского процесса должна проводиться более активная работа по вопросу политического статуса Абхазии в рамках грузинского государства.

По нашему мнению, насущно необходимо полностью возобновить работу Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и в соответствии с ее мандатом обеспечить свободу ее действий.

Вопрос безопасности персонала МООННГ в зоне конфликта имеет первостепенное значение. Недавнее вооруженное нападение на четырех сотрудников МООННГ в Сухуми вновь подтвердило их уязвимость.

В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность предложения Генерального секретаря о развертывании подразделений самообороны. К сожалению, этот вопрос превратился в предмет нескончаемой дискуссии. Действительно, неясно, как размещение подразделения самообороны может противоречить интересам какой-либо из сторон конфликта или любого другого государства, когда

этот шаг направлен лишь на содействие осуществлению интенсивного наблюдения МООННГ и способствовал бы установлению мира в регионе.

Решительно осуждая все террористические акты, независимо от того, по каким мотивам или где они совершаются, мы поддерживаем создание совместных групп по расследованию с четко определенной сферой полномочий.

Развитие событий в Абхазии, Грузия, показывает, что необходимо коснуться некоторых важных аспектов. Первым из них является разработка экономических программ на период укрепления мира после окончания конфликта, с тем чтобы способствовать мирному процессу. У нас уже есть пример успешного применения такого подхода в урегулировании грузино-осетинского конфликта. Выполнение этой экономической программы в тесном сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев привело к реализации ряда важных проектов восстановления социальной и экономической инфраструктуры в зоне конфликта и, что еще важнее, положило начало процессу возвращения беженцев в свои дома. Недавно мы приступили к выполнению следующего этапа этой программы, которая финансируется Европейским союзом.

Во-вторых, в целях достижения успеха в мирном процессе мы считаем необходимым разработать и эффективно осуществлять меры по укреплению доверия между участниками конфликта. С этой целью и для выполнения разработанных мер, а также для координации работы в этом направлении было бы разумно, по нашему мнению, активно использовать совместное Отделение Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по правам человека, расположенное в Сухуми.

Третий аспект касается тяжелой гуманитарной ситуации, складывающейся в районах внутренних конфликтов, таких, как конфликт в Абхазии, Грузия. Я имею в виду судьбу сотен тысяч беженцев и вынужденных переселенцев. К сожалению, права таких вынужденных переселенцев не защищены каким-либо международным актом.

Президент Шеварднадзе призвал мировое сообщество отметить 1998 год, год пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, разработкой всеобъемлющего плана по созданию эффективного международного механизма защиты прав вынужденных переселенцев повсюду в мире, в том числе их политических прав, права на защиту их собственности и права на возвращение в свои жилища. В этом отношении мы активно поддерживаем предложение Генерального секретаря, касающееся создания организационной структуры для защиты прав перемещенных лиц.

Обсуждая создание глобальной модели безопасности на XXI век, мы должны признать, что постконфронтационный мир еще не прочен и проблема сепаратизма не является единственной угрозой, против которой мы должны объединять свои усилия.

Мы не можем не выразить своей озабоченности в связи с расширением зоны распространения ядерного оружия. Ядерные испытания в Южной Азии явно сделали эту угрозу еще более злободневной. Поэтому мы призываем все государства проявить добрую волю и приверженность делу мира и присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Усилия, направленные на то, чтобы погасить очаги так называемых локальных конфликтов, пока не увенчались успехом. Грузия глубоко обеспокоена развитием событий в Косово и особенно на Северном Кавказе, а именно в Чечне, Дагестане и вдоль границы между Северной Осетией и Ингушетией.

Терроризм, со всеми его кровавыми проявлениями, представляет угрозу как для этого региона, так и для всего мира. К сожалению, Грузия также знакома с терроризмом не понаслышке. Покушение на президента Грузии было направлено на дестабилизацию страны и всего региона. Это покушение, а также недавние террористические акции против посольств Соединенных Штатов Америки в Кении и Танзании требуют усиления борьбы против терроризма. Поэтому мы должны активно поддерживать любые усилия, направленные на то, чтобы покончить с этим злом.

Вступая в следующее тысячелетие, нельзя не коснуться проблем экономического развития и экономической безопасности. Процесс экономической глобализации ставит вопрос о наделении Организации Объединенных Наций новой ролью универсального форума, способного вносить эффективный вклад в развитие национальной экономики стран и обеспечивать экономическую безопасность как на региональном, так и на глобальном уровне.

Особенно острую потребность в этом испытывают посткоммунистические страны с переходной экономикой. После восстановления своей государственности в 1991 году Грузия прошла трудный путь - от хаоса к стабильности и от полного экономического краха к развитию. Это стало возможным благодаря демократическим преобразованиям и экономическим реформам.

Мы пришли к выводу, что успешный переход недавно обретших независимость государств к рыночной экономике полностью зависит от их интеграции в международную экономическую систему путем регионального и межрегионального сотрудничества. Яркий пример выполнения широкомасштабной программы экономического сотрудничества - возрождение исторического "шелкового пути". В ходе Встречи на высшем уровне государств транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия (ТРАСИКА), состоявшейся недавно в Баку, Азербайджан, подчеркивалось, что идея альтернативного пути для региона Центральной Азии через южнокавказский коридор уже воплощена в жизнь в виде важной системы, протянувшейся через весь евроазиатский континент.

Экономическое сотрудничество стран черноморского бассейна также имеет очень важное значение. Странами этого района недавно была сформирована региональная экономическая организация с впечатляющим потенциалом и далеко идущими планами.

Главная ответственность за международный мир и безопасность в процессе создания нового мирового порядка возлагается на Организацию Объединенных Наций. Важным шагом явилась бы реформа Совета Безопасности в соответствии с новыми геополитическими реалиями. В этом вопросе мы подтверждаем нашу позицию, касающуюся включения Германии и Японии в состав постоянных

членов Совета. Мы также выступаем за увеличение числа мест непостоянных членов, с предоставлением одного из них государствам восточноевропейского региона. Мы также выступаем за большую транспарентность в работе Совета Безопасности, включая участие в его закрытых заседаниях тех государств, не являющихся членами Совета, проблемы которых на них обсуждаются.

Нам известно, какое большое значение Организация Объединенных Наций придает своевременной выплате взносов государствами-членами. В этом отношении, несмотря на экономические трудности, Грузия сделает все, что в ее силах, для погашения своей задолженности Организации.

Особое внимание следует уделить дальнейшему развитию операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Мы считаем, что настало время для дальнейшего развития и организационного оформления системы резервных соглашений. Создание многонациональной резервной бригады высокой готовности Организации Объединенных Наций может сыграть важную роль в сохранении мира. То же относится и к созданию надлежащим образом оборудованных штабов для выявления потенциальных очагов напряженности.

Грузия всегда ратовала за создание Международного уголовного суда и приняла активное участие в работе Римской конференции. Мы считаем, что учреждение этого постоянно действующего судебного органа обеспечит гарантии того, чтобы впредь грубые нарушения прав человека и преступления против человечности не оставались безнаказанными.

Как и многие выступавшие до меня ораторы, я в своей речи использовал применительно к постконфронтационному миру такие выражения, как "новые проблемы" и "новые угрозы". Но в то же время новая эпоха открывает перед нами новые бескрайние горизонты и предоставляет нам новые возможности в плане создания нового мирового порядка. Мы считаем, что только на основе совместных усилий и единой политической воли мы сможем справиться с этими проблемами и реализовать эти возможности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово руководителю делегации Узбекистана Его Превосходительству г-ну Алишеру Вохидову.

**Г-н Вохидов** (Узбекистан): Позвольте мне прежде всего искренне поздравить министра иностранных дел Уругвая г-на Дидьера Опертти с избранием на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и пожелать ему больших успехов в его ответственной работе. Уверен, что его опыт и способности послужат успешному проведению текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Хочу также выразить слова благодарности в адрес предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Гэнадия Удовэнко за его энергичную и профессиональную работу.

Пользуясь предоставленной возможностью, хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на проблемы, вызывающие наибольшую озабоченность у государств нашего региона.

Председатель возвращается на свое место.

Мировое сообщество реально осознает опасный характер развития ситуации в последнее время в Афганистане, Южной Азии и Республике Таджикистан. Этот субрегион сегодня обладает наибольшим потенциалом конфликтности. Угроза выхода афганского конфликта из-под контроля и распространения его на соседние государства все еще реальна. Узбекистан неоднократно с трибуны Организации Объединенных Наций выступал с призывом к мировой общественности оказать содействие в решении афганской проблемы.

Этому должна служить, в частности, наша инициатива по введению эмбарго на поставки оружия в Афганистан. Призыв к прекращению поставок оружия и боеприпасов всем сторонам в конфликте получил отражение в ряде резолюций Совета Безопасности и ждет своей реализации путем создания действенного механизма в рамках Организации Объединенных Наций. Группа "Шесть плюс два" с участием сопредельных с Афганистаном стран, а также Соединенных Штатов и России, в основе идеи создания которой лежало предложение Узбекистана, является сегодня, по нашему мнению, единственным эффективным международным механизмом в рамках Организации Объединенных

Наций, способным начать мирный процесс. Ее работа заключается не в изобличении противоборствующих сил, не в критике, не в поддержке одних против других. Нас объединяет одна цель - найти путь к стабильности, безопасности и миру.

Большой интерес проявляется сейчас к энергетическим проектам и транспортным коммуникациям в регионе. Однако реализация этих проектов должна не провоцировать противостояние, а, наоборот, способствовать стабилизации положения и развитию взаимовыгодного сотрудничества государств региона. В условиях непрекращающихся боевых действий в Афганистане возрастает значение группы "Шесть плюс два" как полноценного переговорного инструмента, в рамках которого в сотрудничестве с внутриафганскими силами возможно не только выработать условия примирения, но и необходимые меры для восстановления государственности этой страны и ее экономического возрождения. В этой связи мы полностью поддерживаем решение заседания группы "Шесть плюс два" на уровне министров иностранных дел, прошедшего в Нью-Йорке 21 сентября 1998 года. Мы также высоко оцениваем усилия Специального посланника Генерального секретаря в Афганистане посла Лакдара Брахими.

Последние события в Афганистане подтвердили, что одним из важнейших условий достижения мира в Исламском Государстве Афганистан является консенсус на региональном уровне, выработка под эгидой Организации Объединенных Наций единой позиции стран, имеющих возможность оказывать влияние на развитие событий в этой стране. Сотрудничество с внутриафганскими силами в целях скорейшего решения афганского конфликта - это и есть цель, предложенная нами выездной сессии группы "Шесть плюс два" в Ташкенте. И мы надеемся на дальнейшую поддержку этого предложения со стороны заинтересованных государств и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана.

Проблемы, затрагивающие жизненные интересы Узбекистана, - в частности, установление прочного мира в Таджикистане, прекращение войны в Афганистане, введение эмбарго на поставки оружия в зону афганского конфликта, создание центральноазиатской зоны, свободной от ядерного оружия, строительство транспортных коммуникаций,

возрождение Арала - являются частью глобальных международных процессов, которые осуществляются и могут быть реализованы под эгидой Организации Объединенных Наций.

Думаю, что события последних десятилетий убедили всех в том, что ни одно государство не может своими силами разрешить и такие транснациональные проблемы безопасности, как незаконный оборот наркотических средств, терроризм, распространение оружия массового уничтожения и его компонентов.

Правительство Узбекистана приветствует усилия Организации Объединенных Наций, направленные на противодействие распространению наркотиков и реализацию положений Политической декларации, принятой в ходе двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по всемирной проблеме наркотиков в конце июня 1998 года. Сегодня в отдельных европейских странах до 90 процентов наркотиков имеют афганское происхождение. Международное сообщество осознает необходимость принятия согласованных мер по борьбе с незаконным оборотом наркотических веществ и осуществлению принципов международного сотрудничества в этой сфере на основе взаимной помощи и солидарности. При этом мы считаем, что они должны также отражать региональную специфику. В частности, мы еще раз призываем к разработке специальных программ, предусматривающих конкретные совместные действия государств Центральной Азии и Европейского союза.

К сожалению, террористические акты стали обычным явлением во многих странах мира. Существующие международные механизмы борьбы с терроризмом, включая политическую изоляцию, экономические санкции и прямое военное воздействие, не достигают результатов. У нас не должно быть иллюзий в отношении этого явления. Сегодня необходимы скоординированные и целенаправленные меры со стороны всего международного сообщества. Выдвигая этот тезис, мы приветствуем обсуждение одного из сложнейших вопросов международного права: возможности и необходимости нового подхода к проблеме терроризма. Важность решения этого комплекса проблем очевидна.

В этой связи Узбекистан выступает с инициативой создания в рамках системы Организации Объединенных Наций функциональной комиссии по предотвращению террористической деятельности и борьбе с терроризмом. Основная задача комиссии заключалась бы в выработке рекомендаций по вопросам борьбы с международным терроризмом. Посредством правовых норм Организация Объединенных Наций могла бы привлекать к ответственности организаторов и исполнителей террористических актов. Если данная инициатива найдет поддержку в странах Организации Объединенных Наций, Узбекистан примет самое активное участие в процессе ее реализации.

Узбекистан последовательно предпринимает шаги, направленные на обеспечение мира и региональной безопасности. К числу таковых можно отнести инициативу Узбекистана по объявлению Центральной Азии зоной, свободной от ядерного оружия. В настоящее время достигнут значительный прогресс в реализации данной идеи. Позволю себе сослаться на строки из выступления Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-на Удовэнко:

"В решении, направленном на дальнейшее укрепление режима ядерного нераспространения, Ассамблея приняла консенсусную резолюцию в поддержку инициативы о создании еще одной безъядерной зоны, в Центральной Азии. Значимость этого шага стала еще более очевидной в свете недавних ядерных испытаний на юге Азии". (A/52/PV.92, стр. 17)

В этой связи позвольте выразить особую благодарность Генеральному секретарю-ну Кофи Аннани и заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-ну Джаянтхе Дханапале за понимание и всемерную поддержку этой инициативы.

Сегодня, рассматривая потенциальную угрозу национальной безопасности, особое внимание необходимо обратить на проблемы экологической безопасности и охрану окружающей среды. Общеизвестно, что в связи с высыханием Аральского моря возник сложный комплекс экологических, социально-экономических и демографических проблем, имеющих по

происхождению и уровню последствий международный, глобальный характер. Аральский кризис являет собой одну из крупнейших экологических и гуманитарных катастроф. Под его непосредственным воздействием оказалось более 35 миллионов человек, проживающих в бассейне моря.

За прошедший период на различных международных и региональных встречах было принято значительное число решений по проблеме Арала. Однако они не поддерживаются практическими мерами. Мы вынуждены отметить, что в международном сообществе закрепляется представление, что аральский кризис можно локализовать гуманитарными операциями. Но это не так. Это экстраординарная экологическая проблема. Она требует сохранения в рамках Организации Объединенных Наций региональной комиссии по экологии Арала. Целесообразность этой инициативы продиктована необходимостью разработки и реализации конкретной долгосрочной стратегии разрешения аральского кризиса на принципах устойчивого развития, недопущения снижения уровня жизни людей, проживающих в этом регионе, обеспечения в перспективе достойной жизни для будущих поколений.

Сегодня Узбекистан, находясь на этапе формирования правового государства, гражданского общества и социально защищенной эффективной экономики, испытывает острую потребность в опыте и знаниях международных структур. В то же время республика придает большое значение вопросу привлечения узбекских экспертов к работе в различных органах Организации Объединенных Наций. Позвольте выразить уверенность в том, что уровень подготовленности и знаний специалистов Узбекистана вполне отвечает требованиям для работы в органах и специализированных учреждениях системы Организации Объединенных Наций. Убежден в том, что специалисты Узбекистана могут и должны внести свой вклад в работу международных организаций.

В заключение я хотел бы особо подчеркнуть, что наши отношения с Организацией Объединенных Наций продиктованы не только желанием получить ее помощь и поддержку, но прежде всего стремлением всячески содействовать успешному осуществлению целей и задач Организации

Объединенных Наций и наполнению ее деятельности новым содержанием.

**Председатель** (говорит по-испански): Я предоставляю слово следующему оратору - главе делегации Сан-Томе и Принсипи Его Превосходительству г-ну Домингушу Аугушту Феррейре.

**Г-н Феррейра** (Сан-Томе и Принсипи) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени народа и правительства Сан-Томе и Принсипи и от себя лично я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии и пожелать Вам всяческих успехов в выполнении Ваших обязанностей.

По случаю пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи хотела бы присоединиться ко всем другим странам мира, выступающим в защиту дела развития, мира и свободы для всех людей на планете. Мы хотели бы также выразить нашу глубокую обеспокоенность в связи с серьезными проблемами, с которыми сталкивается человечество и которые представляют угрозу миру.

Всего один год отделяет нас от начала нового тысячелетия, и с сожалением приходится отмечать, что в мире сохраняется большой разрыв между Севером и Югом, богатыми и бедными, развитыми и развивающимися странами.

На Африканском континенте продолжается процесс залечивания ран и борьбы за достижение развития. В последние десятилетия многие страны нашего континента стали независимыми и демократичными и готовы к открытому рынку. В некоторых из них отмечается значительный экономический рост. Экономические реформы и демократия создали в них благоприятную почву для развития.

Однако, вместе с тем, многие африканские страны становятся беднее. Плохое управление и различного рода кризисы привели к тому, что у этих стран имеются весьма ограниченные возможности для развития. В 1996 году 240 миллионов африканцев жили менее чем на один доллар в день. Доля Африки в международной торговле составляла только 2 процента, и континент получил 2 процента

иностранных капиталовложений. Нищета возрастает, а политическая нестабильность порождает опустошительные конфликты, которые очень трудно контролировать.

С глубокой горечью мы отмечаем наличие множества вооруженных конфликтов, таких, как в Судане, Сомали, Демократической Республике Конго, Анголе, районе Великих озер, Гвинее-Бисау, Эритрее и так далее. Погибло очень много людей; разрушено огромное число объектов экономической инфраструктуры и жилых зданий; появилось огромное число беженцев. Таков результат вооруженных конфликтов на нашем континенте.

Эта ситуация требует всеобщего внимания в интересах предотвращения вооруженных конфликтов на основе создания условий для диалога и примирения через демократические принципы, благое управление и уважение прав человека и национальных меньшинств.

Международному сообществу необходимо уделить особое внимание положению в Гвинее-Бисау, с тем чтобы содействовать диалогу между всеми сторонами в конфликте. Мы принимали участие в переговорах в качестве члена Сообщества португалоязычных стран вместе с государствами - членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и благодаря нашим посредническим усилиям было достигнуто соглашение о прекращении огня. Мы призываем обе стороны обеспечить нормальные условия для установления мира и стабильности и восстановить нормальную деятельность демократических институтов и уважения конституции.

Нашу обеспокоенность вызывает также положение в Анголе. Мы призываем международное сообщество не допустить еще одной войны в этой стране. Мы также обращаемся с призывом к УНИТА и правительству национального единства и примирения, в состав которого входит УНИТА, выполнить все положения Лусакского протокола и действовать в интересах мира и развития.

Из всех событий, происходящих на континенте, положение в Центральной Африке и в районе Великих озер вызывает у нас самую серьезную тревогу. Без всякого преувеличения я могу сказать, что этот субрегион охвачен пламенем пожара, который может распространиться на другие страны.

В целях нахождения решения мы стремимся действовать вместе с международным сообществом и со всеми странами субрегиона. Несмотря на все уже предпринятые усилия для мирного урегулирования конфликта, мы не можем бездействовать, когда на наших глазах происходит эскалация конфликта, имеющего катастрофические последствия. Международное сообщество обязано продолжать свои усилия во имя мира и прекращения страданий ни в чем не повинных людей.

Наряду с конфликтами на африканском континенте, сохраняются и другие конфликты, например, в Восточном Тиморе. Народ Восточного Тимора страдает под иностранной оккупацией. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций он ведет борьбу за самоопределение, за осуществление своего права на свободное определение своей собственной судьбы. Если мы откажем им в осуществлении этих прав, мы поступим вопреки принципам нашей Организации. В этих условиях мы вновь заявляем о нашей поддержке мауберского народа в его борьбе за самоопределение. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и международное сообщество и далее поддерживать переговоры с целью достижения мирного урегулирования конфликта.

Мир сталкивается с серьезными экологическими проблемами. Разработка программ защиты нашей планеты должна занимать приоритетное место в нашей повестке дня, и нам необходимо прилагать совместные усилия, чтобы не допускать деятельности, которая наносит ущерб окружающей среде, вызывая ее загрязнение, деградацию земельных источников и разрушение в целом. Для того чтобы обеспечить жизнь в условиях безопасной окружающей среды и рационального развития, мы должны следовать положениям Рио-де-Жанейрской декларации. Мы обязаны уделить особое внимание проблемам опустынивания, загрязнению водных источников, обезлесению и сохранению биологического разнообразия.

Я хотел бы привлечь внимание к принятой в 1971 году резолюции 2758 (XXVI), в результате которой 21,8 миллиона человек оказались лишенными своего права на международное представительство и которая полностью противоречит священному принципу универсальности, зафиксированному в Уставе.

Принятие в члены Организации Китайской Республики на Тайване не стало бы вызовом никому из нынешних членов, а мирное сосуществование двух сторон в этой Организации стало бы стимулом для ликвидации одного из самых серьезных и наиболее давних источников напряженности в Азии. Учитывая эту и другие перемены, произошедшие в международных отношениях, мы призываем Генеральную Ассамблею пересмотреть резолюцию 2758 (XXVI).

Спустя 53 года после образования Организации Объединенных Наций я хотел бы вновь привлечь внимание к положительному вкладу, который эта Организация вносит в установление свободы, обеспечение развития и достижение мира, и высоко оценить этот вклад. Перед Организацией возникают все новые задачи, и ей необходимо и целесообразно продолжать реформу системы для того, чтобы наделить ее способностью решать эти сложные задачи. Реформа должна также охватывать Совет Безопасности; настало время пересмотреть его структуру, чтобы обеспечить более справедливое географическое представительство.

Насколько мы понимаем, более демократичная, действенная и менее забюрократизированная Организация Объединенных Наций сможет более эффективно выполнять свои обязательства и свои функции, с тем чтобы обеспечить прогресс и установление мира во всем мире.

Борьба с организованной преступностью, наркотиками, отмыванием денег и международным терроризмом должна занимать приоритетное место в деятельности Организации Объединенных Наций и всех стран. Каждый должен внести свой вклад в решение этих проблем и преодоление их катастрофических последствий.

Моя страна переживает сложный этап в своей истории. Глубокие перемены происходят в экономике Сан-Томе и Принсипи. Статистические данные свидетельствуют о значительном улучшении. Как кажется, замедлились темпы инфляции, более действенной стала банковская система и укрепилась национальная валюта.

Правительство прилагает усилия для достижения удовлетворительных результатов в сфере экономического развития и снижения уровня нищеты. Одна из проблем связана с нашей

значительной внешней задолженностью, сумма которой составляет почти 270 млн. долл. США и которая в 54 раза превышает стоимость нашего экспорта. Несмотря на все прилагаемые усилия, эти цифры продолжают вызывать обеспокоенность. Сан-Томе и Принсипи принесло бы пользу списание внешней задолженности. Важное значение для нас имеет возможность участия в инициативе в отношении беднейших стран, имеющих большую задолженность.

В заключение я хотел бы выразить благодарность Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям за поддержку, предоставленную моей стране.

**Председатель** (говорит по-испански): Мы заслушали последнего оратора в общих прениях.

Теперь я предоставляю слово тем делегациям, которые желают выступить в порядке осуществления своего права на ответ.

Хотел бы напомнить делегатам, что заявления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами и должны осуществляться делегациями с места.

**Г-н Йимер** (Эфиопия) (говорит по-английски): Сегодня утром члены Ассамблеи заслушали заявление министра иностранных дел Эритреи, в котором содержался обычный скучный набор передергиваний и выдумок в отношении нынешнего кризиса между Эфиопией и Эритреей. Мы называем их обычным скучным набором потому, что они представляют собой тщетные попытки, предпринимаемые правительством Эритреи в различных форумах с целью замаскировать свою агрессию против Эфиопии и оправдать захват нашей территории силой.

Ввиду сохранения оккупации эфиопской территории Эритреей и продолжения ее агрессии против Эфиопии руководство Эритреи пытается смыть с себя позорное клеймо агрессора и отвлечь внимание международного сообщества от настоящей проблемы: акта явной агрессии, совершенного одним государством против другого при грубом нарушении Устава Организации Объединенных Наций и основных норм и принципов международного права.

По сути дела, такое поведение вовсе не вызывает удивления, поскольку агрессоры всегда ведут себя так. Они представляют себя в качестве жертв. Но не так просто в течение долгого времени вводить в заблуждение общественное мнение, поскольку факты говорят сами за себя. Какие бы усердные попытки ни предпринимались с целью изобразить кризис между Эфиопией и Эритреей как пограничный спор, не вызывает сомнений тот факт, что данный кризис возник в результате агрессии, совершенной 12 мая 1998 года Эритреей против Эфиопии. Так считают все, за исключением, возможно, лишь руководителей Эритреи, и они об этом знают.

В своем выступлении министр иностранных дел Эритреи заявил, что, по мнению его страны, все межгосударственные споры должны решаться мирными средствами и без применения силы и что его страна всегда руководствовалась этим принципом в своих отношениях с соседями. Этот принцип никогда не соблюдался за последние семь лет. От этого пострадали четыре государства, фактически все соседние с Эритреей страны, в том числе, совсем недавно, Эфиопия, - все они стали жертвами агрессивной политики Эритреи, проводимой ею последние семь лет, в течение которых она существует как государство.

С учетом этого очевидного факта высшим проявлением высокомерия и глумлением над разумом международного сообщества, особенно жертв совершенной Эритреей агрессии, являются утверждения о том, что Эритрея привержена принципам мирного урегулирования споров между государствами. На самом же деле Эритрея привержена политике урегулирования споров между государствами с помощью силы.

Во-вторых, министр заявил о том, что Эритрея была удивлена и встревожена вспыхнувшим конфликтом с Эфиопией. Опять-таки, довольно странная форма проявления удивления со стороны агрессора, который заранее тщательно спланировал и подготовил нападение.

В-третьих, министр иностранных дел Эритреи утверждает, что основной причиной возникновения спора является нападение Эфиопии на Эритрею 6 мая в районе Бадме. Это весьма странное заявление, поскольку основным моментом предложения, с которым выступили содействующие

урегулированию конфликта стороны - Соединенные Штаты и Руанда, и конкретным изначальным условием, необходимым для осуществления данного предложения, является требование к Эритрее вывести свои войска с территории Эфиопии и отвести их на позиции, которые они занимали до 6 мая 1998 года, и в первую очередь восстановить государственную систему управления Эфиопии на этой территории.

Ни одна третья сторона никогда не допускала даже намек на то, что Эфиопия когда-либо нападала на Эритрею. В своем докладе, который был представлен на рассмотрение двух правительств, Комитет послов Организации африканского единства (ОАЕ) кроме четкого указания на то, что он пришел к выводу, что Бадма и прилегающие к ней окрестности до 12 мая 1998 года находились под управлением Эфиопии, также заявил, что именно те события, которые произошли в период между 6 и 12 мая 1998 года, лежат в основе кризиса.

В-четвертых, в своем выступлении эритрейский министр упорно отрицал, что войска его страны пересекли международно признанные границы между Эфиопией и Эритреей. Тем самым он пытается отрицать очевидное: что эритрейские войска перешли государственную границу с Эфиопией и что, по признанию третьих сторон - государств-посредников, обратившихся с призывом к Эритрее отвести свои войска на позиции, которые они занимали до 6 мая 1998 года; участников встречи на высшем уровне ОАЕ, поддержавших выдвинутое посредниками предложение и призвавших к его осуществлению; Совета Безопасности, выступившего в поддержку решения ОАЕ; и Комитета послов ОАЕ - Бадме и прилегающие к ней районы, которые сейчас силой захвачены Эритреей, до 12 мая 1998 года являлись частью территории Эфиопии.

В-пятых, министр Эритреи обвиняет Эфиопию в том, что она пытается представить Эритрею в роли милитаристской страны. Но она заслужила такую репутацию именно своими действиями, а не в результате пропагандистской кампании со стороны Эфиопии. Невозможно более точно охарактеризовать занимаемую Эритреей на протяжении последних нескольких лет враждебную позицию по отношению к своим соседям. Заявления о том, что Эфиопия вынашивает планы в отношении эритрейского порта Асэб, являются такой

необоснованной фальшивкой, что мы считаем ниже своего достоинства давать на них какой-либо ответ.

В-шестых, эритрейский министр утверждал, что Эфиопия отвергла все предложения третьих сторон о мирном урегулировании спора. В этой связи третьи стороны должны быть еще больше, чем правительство Эфиопии, удивлены подобным извращением истины. Общеизвестно, что на всех этапах этого процесса Эфиопия официально заявляла о своей согласии с предложениями третьих сторон, такими, как инициативы государств-посредников - Соединенных Штатов и Руанды, решение ОАЕ и резолюция Совета Безопасности, в то время как Эритрея прибегала к своим обычным уловкам, вплоть до отказа принять эти предложения.

Что касается гуманитарных последствий агрессии Эритреи против Эфиопии, то в результате этой агрессии пришлось покинуть свои дома более 200 000 граждан Эфиопии, проживавшим в районах Эфиопии, прилегающих к территории, захваченной Эритреей. Те, кто остался на оккупированной Эритреей территории, подвергаются бесчеловечному обращению со стороны эритрейского режима, в том числе физическим пыткам, и принуждаются принять эритрейское гражданство под страхом утраты права на обработку своей земли. Ну и конечно, все мировое сообщество было свидетелем того, как среди бела дня самолеты военно-воздушных сил Эритреи сбрасывали бомбы с напалмом на гражданские цели, в том числе школы в городах Мэкэле и Адди-Грате на севере Эфиопии.

Тысячи лиц эфиопской национальности, находящихся в Эритрее, по-прежнему подвергаются жестокому обращению со стороны правительства Эритреи и лишены возможности вернуться домой и всех средств к существованию. Они, фактически, являются заложниками правительства Эритреи. Те, у кого нашлись деньги, чтобы вернуться домой, рассказывают грустные истории о том, что приходится переживать их соотечественникам, оставшимся в Эритрее. Правительство Эритреи уже выдворило 24 000 эфиопских граждан, которых переправляли в Эфиопию в бесчеловечных условиях.

Со своей стороны, правительство Эфиопии никогда не отрицало того факта, что оно попросило покинуть страну тех эритрейцев, которые проживают в Эфиопии и создают угрозу ее национальной безопасности. В этой связи мы

неоднократно заверяли международное сообщество в том, что права человека соответствующих лиц полностью соблюдаются и их права на имущество никоим образом не ущемлены.

Я хотел бы повторить то, что сказал не далее как вчера наш министр иностранных дел в этом форуме: причиной нынешнего кризиса между Эфиопией и Эритреей, среди прочего, является стремление правительства Эритреи к агрессии против ее соседей, в частности по прихоти диктатора. До тех пор пока будет существовать этот менталитет, трудно представить возможность мирного урегулирования, к достижению которого мы даже в этот момент горячо стремимся. И при этом у эритрейского министра хватает духу предлагать мирное урегулирование без каких либо предварительных условий на основе прекращения военных действий и прекращения огня. Фактически, за внешне безобидными словами он пытался скрыть неблагоприятный акт поощрения агрессии. Нужно быть очень наивным, чтобы не заметить обман и двуличность Эритреи.

Со своей стороны, мы совершенно четко и недвусмысленно заявили с самого начала эритрейской агрессии, что мы не намерены принимать участие в подобном фарсе.

**Г-н Маконга** (Демократическая Республика Конго) (говорит по-французски): Многие делегации осудили агрессию против моей страны или выразили по этому поводу сожаление. Большинство из них настоятельно призвали к незамедлительному прекращению военных действий. К нашему удивлению, лишь делегации стран-агрессоров не пожелали сознаться в совершенных ими действиях. Некоторые приводили в качестве причин, лежащих в основе их действий, соображения безопасности, другие - внутренние проблемы.

Демократическая Республика Конго может заявить о том, что Руанда зачастую является не только базой для этой агрессии, но и поддерживает ее по скрытым причинам. Внутренние проблемы, которые по-прежнему приводятся в качестве причин, - это просто ложное алиби для Руанды, которая преследует цель замаскировать свои злоупотребления и стремление присоединить к себе часть нашей территории, которая считается благоприятным районом для возделывания зерновых культур.

К сожалению, после оккупации части территории провинции Киву положение ухудшилось до такой степени, что удовлетворение элементарных потребностей местного населения больше не обеспечивается. Это настоящее бедствие.

Хищения, грабежи, изнасилования, депортация и террор стали обычными явлениями на всей оккупированной территории, где войска захватчиков совершают чудовищные акты, идущие вразрез с гуманистической традицией, которую Африка всегда стремилась поддерживать. Например, руандийские захватчики совершили отвратительное убийство в ходе религиозной церемонии. Один из руандийских солдат стал известен в Касике тем, что изнасиловал беременную жену традиционного вождя племени этой деревни, затем вспорол ей живот и достал оттуда ребенка и выпил его кровь. Как мы должны назвать этот акт?

Как Ассамблея, возможно, отметила, руандийские захватчики не только совершают все мыслимые и немыслимые преступления против мирных конголезских граждан, но и насаждают свою традицию этнической ненависти в моей стране. Даже сейчас, когда я выступаю в этом зале, они преследуют в Букаву хуту.

Международному сообществу следует знать о том, что многие современные руандийские руководители - например министр иностранных дел - мирно живут в Демократической Республике Конго десятилетиями, свободно участвуя в жизни нашей страны. Мы не убивали этих людей и не угрожали, мы их радушно приняли и предоставили им убежище, действуя отнюдь не по наивности, а по гуманным соображениям. Какой же интерес Демократической Республике Конго преследовать других руандийцев, проживающих на ее территории?

Руанда заявляет, с одной стороны, что положение, сложившееся сейчас в Демократической Республике Конго, - это ее внутреннее дело, с другой же стороны, она требует осуществления права на вмешательство в любое время якобы для того, чтобы защитить население тутси и одновременно обезопасить свои границы.

Выступая от имени своего правительства, я хотел бы - учитывая преднамеренные попытки Руанды скрыть правду об этой несправедливой войне, навязанной ей Конго, - заявить о том, что в

моей стране нет никаких внутренних проблем, а речь идет об агрессии, которая совершается сейчас против конголезского государства соседней Руандой и ее союзником Угандой. То, что происходит сейчас в Букаву и Гоме, является не чем иным, как результатом стремления к кровопролитию, мести и упорных попыток кигальского руководства найти любые предлоги для установления этнического превосходства.

Конголезский народ никогда не имел таких намерений. По своему характеру он очень гостеприимен и никогда не предпримет ни малейшей попытки причинить вред тем, кто ищет убежища в его стране.

Отсутствие безопасности вдоль границы между Конго и Руандой - это дело рук только руандийцев. После того как их страна стала независимой, они не сумели жить в условиях этнической гармонии, и результатом этого стали такие потоки перемещенных лиц и беженцев, которых вполне можно было бы избежать. К сожалению, их отказ от интеграции возымел неожиданные последствия для жителей деревень вдоль этой границы; более того, это ведет к дестабилизации руандийских политических учреждений, процессу, который обострился в результате периодических кровавых убийств до такой степени, что международное сообщество было вынуждено учредить международный уголовный трибунал для того, чтобы положить конец этой "культуре геноцида".

Отсутствию безопасности, которое наблюдается сейчас в регионе, можно положить конец лишь при условии, что Руанда согласится осуществить демократизацию путем перестройки и полной реорганизации своих государственных органов.

Наша Ассамблея должна знать, что одна из конголезских марионеток, которую Кигали посадили в Гоме, довела до сведения иностранной прессы факт присутствия там некоторых военнослужащих Руандийской патриотической армии, которые участвовали в агрессии против Демократической Республики Конго. Опровержения руандийцев никого не убедили. Поэтому необходимо положить конец попыткам заставить международное сообщество поверить в то, что Руанда никоим образом не замешана в событиях, происходящих в Конго, и что это всего лишь внутренняя проблема. Если бы это было так, то как можно объяснить

присутствие руандийских вооруженных сил в Гоме и Букаву? Их присутствие было подтверждено местными гражданами, специальной министерской комиссией Сообщества по вопросам развития юга Африки, международными средствами массовой информации и независимыми источниками, которые были приведены в моем заявлении 23 сентября.

Я не намерен слишком долго останавливаться на этом вопросе, однако моя делегация надеется на то, что Ассамблея одобрит включение в повестку дня дополнительного пункта по этому вопросу, как это было предложено, на нынешней сессии и что будет принята резолюция, осуждающая эту агрессию.

**Г-н Ариас** (Испания) (говорит по-испански): Отвечая на заявление, с которым выступил сегодня утром заместитель премьер-министра, министр иностранных дел и сотрудничества Экваториальной Гвинеи, моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и вновь заявить о том, что заместитель премьер-министра признал в отношении упомянутого им инцидента, что правительство Испании решительно отвергает и безоговорочно осуждает все террористические акты, независимо от того, где они были совершены и какие преступники несут за них ответственность. Эта твердая позиция моего правительства была выражена самым четким образом несколько дней назад министром иностранных дел Испании, когда он заявил на 12-м пленарном заседании в ходе общих прений следующее:

"Терроризм представляет собой серьезную угрозу внутригосударственной и международной безопасности, развитию и функционированию демократических институтов во всем мире и осуществлению прав человека".

Тогда он заявил о нашей поддержке укрепления международного сотрудничества в борьбе с этой угрозой.

**Г-н Менкериос** (Эритрея) (говорит по-английски): Делегация Эритреи не намерена тратить ценное время Ассамблеи на то, чтобы вести бесполезную полемику со стороной, которая считает, что пустыми словами можно замаскировать реальности. Мы же предпочитаем излагать факты по вопросу об агрессии, а именно: речь идет о насильственной оккупации нашей территории

Эфиопией; о преступных нарушениях ею прав человека эритрейцев и эфиопов эритрейского происхождения, проживающих на территории Эфиопии; об изгнаниях; о конфискации собственности и т.д.; о попытках Эритреи достичь мирного урегулирования. Эти попытки не увенчались успехом вследствие того, что правительство Эфиопии категорически отвергло все предложения, представленные Эритреей, и придерживается ультиматума, содержащего требование ухода эритрейцев со спорных территорий.

**Г-н Убалижоро** (Руанда) (говорит по-английски): Я не намеревался брать слово, однако, услышав ответ представителя Демократической Республики Конго, я хотел бы официально заявить о следующем.

Заявление, сделанное сегодня днем министром иностранных дел и по делам сотрудничества моей страны г-ном Анастасе Гасаной, было основано исключительно на конкретных фактах. Цель заявления моего министра заключалась в том, чтобы описать трагическую и вызывающую беспокойство ситуацию на местах в нашем регионе. Международное сообщество в очередной раз призвали к проявлению бдительности.

Хотя я и был шокирован и обескуражен заявлением представителя Демократической Республики Конго, я не буду зря тратить время Ассамблеи, отвечая на его необоснованные и голословные утверждения и измышления. Но я хотел бы заявить о своем удовлетворении тем, что он оказался не в состоянии ни опровергнуть, ни отвергнуть суть заявления моего министра, когда тот упомянул о поощрении властями Демократической Республики Конго этнической ненависти и геноцида. Собственно говоря, мой министр прибегнул к цитатам просто потому, что он ссылаясь на те фактические события, которые вызвали в Демократической Республике Конго неопишущую трагедию.

В подтверждение того, сколь исключительно большое значение мы придаем фактам, я хотел бы зачитать выдержку из статьи, содержащейся в сегодняшнем номере "Интернэшнл геральд трибюн" и озаглавленной "Самая большая опасность в Киншасе: быть тутси или быть похожим на тутси". В ней говорится:

"Телевидение Киншасы транслирует интервью с ее жителями, клятвенно обещающими вышвырнуть тутси из города. Официальная радиостанция в расположенном в восточной части страны городе Буниа 8 августа настоятельно призвала конголезцев атаковать тутси, физическое описание которых она тут же дала: "Дорогие слушатели!.. Внимательно оглянитесь вокруг. Те из вас, кто живет вдоль дорог, бросайтесь на людей с длинными носами, высоких и худых, которые стремятся и к господству над нами".

Г-н Кабила, у которого нет боепособной армии, 25 августа провозгласил, что всем конголезцам следует "взяться за оружие, даже традиционное, такое, как луки и стрелы, копья и прочее", с тем чтобы сокрушить врага, "ибо в противном случае мы превратимся в рабов этих самых тутси".

Наиболее известная конголезская группа, выступающая за права человека - Африканская ассоциация в защиту прав человека, которая с тех пор, как в апреле правительство запретило ее, функционирует подпольно, - заявила, что правительство "злоупотребляет патриотическими чувствами для подстрекательства населения на слепые акты насилия в отношении всякого, кто может быть заподозрен в том, что он является мятежником, тутси или хотя бы отдаленно связан с мятежом".

На этой ноте я хотел бы закончить свое выступление и предоставить членам Ассамблеи возможность самим оценить пропитанный геноцидом характер режима Кабилы.

**Г-н Наталегава** (Индонезия) (говорит по-английски): Для сведения, моя делегация выступает в осуществление права на ответ в связи с упоминанием о Восточном Тиморе в заявлении, с которым выступил сегодня в Генеральной Ассамблее поверенный в делах Сан-Томе и Принсипи.

Принципиальная позиция Индонезии в отношении деколонизации Восточного Тимора однозначна. Исторический и неопровержимый факт заключается в том, что восточнотиморский народ уже осуществил демократическим путем свое право на самоопределение. Сделал он это, избрав

независимость на основе слияния с Республикой Индонезией в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и принципами VI, VIII и IX резолюции 1541 (XV), в дальнейшем подтвержденными соответствующими положениями резолюции 2625 (XXV). Мы постоянно и всесторонне информировали Организацию Объединенных Наций о каждом этапе этого процесса.

Индонезия неизменно проявляет добросовестность и искреннюю готовность сотрудничать с усилиями Генерального секретаря и продолжать трехсторонние переговоры с участием Португалии, которые ведутся под эгидой Генерального секретаря с 1982 года в поисках справедливого, всеобъемлющего и международно приемлемого урегулирования вопроса о Восточном Тиморе. С той же целью Индонезия предложила предоставить Восточному Тимору, в контексте такого урегулирования, особый статус с широкой автономией и выразила свою готовность провести переговоры по существу этого предложения.

В данном предложении нашла подтверждение искренняя приверженность Индонезии разрешению восточнотиморской проблемы. В результате, как отмечается в очередном докладе Генерального секретаря (A/53/349) по вопросу о Восточном Тиморе от 10 сентября 1998 года, на переговорах, проходящих в контексте трехстороннего диалога, в последнее время произошел сдвиг в новом направлении, что вселяет новую надежду на скорейшее урегулирование этой проблемы. Мы рассчитываем, что этот прогресс будет закреплён.

Глубокое сожаление поэтому вызывает тот факт, что представитель Сан-Томе и Принсипи предпочел, в отличие от других затрагивавших данную тему ораторов, проигнорировать эти неопровержимые факты и выступил против той позитивной атмосферы, которая была создана в последнее время.

В заключение хочу отметить, что Индонезия по-прежнему полна решимости отстаивать дело народа Восточного Тимора и оказывать ему поддержку в осуществлении его надежд и чаяний на построение лучшего и более стабильного будущего для своих детей и для себя в качестве индонезийских граждан.

**Г-н Йимер** (Эфиопия) (говорит по-английски): Следует отдать должное решению эритрейской делегации не тратить зря время Ассамблеи на попытки ответить на мое заявление. Соответственно, мне нечего добавить к своему предыдущему заявлению.

**Г-н Маконга** (Демократическая Республика Конго) (говорит по-французски): Я хотел бы лишь сказать пару слов в адрес моего молодого брата, представителя Руанды. Честным и добросовестным людям трудно понять ложь или разобраться в галлюцинациях наших руандийских соседей, готовых организовать блокаду Демократической Республики Конго и превратить ее в неотъемлемую часть своей территории. Я не хочу вступать с ним в бесплодный спор. Вместо того чтобы упорствовать в своих бессмысленных действиях, которые в долгосрочном плане не принесут никаких результатов, Руанде следовало бы уйти с территории Демократической Республики Конго. Истина более полезна, чем ложь.

**Председатель** (говорит по-испански): Желающих выступить в осуществление права на ответ больше нет.

Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы сделать заявление в своем качестве Председателя.

Замечаниями последнего оратора были завершены общие прения пятьдесят третьей сессии. Полагаю, все представители согласятся с тем, что заслушанные нами за последние две недели заявления были чрезвычайно интересными и подтвердили то, что, несмотря на ежегодное повторение этого мероприятия на протяжении более пяти десятилетий, оно никоим образом не превратилось в рутинное благодаря растущему динамизму обсуждаемых вопросов.

Поэтому и подход наших правительств к сложным международным реалиям, рассматриваемым во всех их аспектах, никак не мог остаться неизменным. Представления об этих новых реалиях, равно как и об уже существующих, их осознание и лучшее понимание обеспечивают постоянное обновление существа наших прений и процесс взаимообогащения, из которого мы все черпаем пользу. Поэтому я должен поблагодарить всех участников этих прений.

Лично я считаю, что эти прения предоставили нам уникальную и бесценную возможность понять, каким представляется правительствам государств-членов мир в эти последние годы столетия; какие проблемы, по мнению их лидеров, оказывают влияние на мир, безопасность и процветание народов; и в каком направлении должно двигаться международное сообщество в целях решения этих проблем.

В этом году участие в прениях приняли 26 глав государств, 1 вице-президент, 1 наследный принц, 15 премьер-министров, 14 заместителей премьер-министров и министров иностранных дел, 105 министров иностранных дел, 6 министров других департаментов или ведомств, 11 глав делегаций и 1 наблюдатель - всего 180 ораторов. Тем самым, Ассамблее был представлен исчерпывающий обзор ситуации. Я, конечно, не собираюсь, да это и не входит в мои полномочия, делать сейчас какие-либо выводы. Это не моя компетенция, и сейчас не время для этого. Тем не менее я хочу поделиться некоторыми соображениями, возникшими в связи с выступлениями, прозвучавшими за эти две недели.

Практически в каждом выступлении в рамках завершившейся сегодня дискуссии звучала - либо прямо, либо косвенно, в разной эмоциональной окраске - озабоченность со стороны правительств по поводу глубокого экономического неравенства между, с одной стороны, огромными слоями населения планеты, живущими в условиях нищеты или не имеющими достаточных ресурсов, и, с другой стороны, меньшинством, которое процветает и живет в условиях изобилия. Именно в этом контексте во многих выступлениях прозвучала и подчеркивалась озабоченность по поводу того, что быстрый и неотвратимый процесс глобализации, который проникает во все аспекты международных отношений, может являться также закономерным результатом научно-технического развития. Растет стремление к более глубокому пониманию характера этого процесса, с тем чтобы международное сообщество могло научиться управлять его последствиями и воздействовать на его причины и не допускать, чтобы глобализация экономики приносила пользу только немногочисленному меньшинству, одновременно нанося ущерб самым слабым и самым уязвимым.

Мы слышали призывы разработать новые правила регулирования этого современного

финансового явления, которое естественно сказывается на коммерции и торговле; правила, которые позволили бы по-новому проанализировать и пересмотреть и, возможно, скорректировать существующие структуры финансовой системы, возникшей на основе бреттон-вудских соглашений. Эти структуры сформировались более 50 лет назад, когда, как напомнил нам глава одного государства, еще не было компьютеров, и поэтому эти соглашения не всегда отвечают сегодняшним условиям.

Однако, справедливости ради, надо признать, что это еще далеко не все - явление глобализации весьма неоднозначно. Складывается впечатление, что глобализация, вызывая у кого-то чувства беспокойства и недоверия, в то же время обострила потребность в объединении наших усилий. Глобальные проблемы требуют и глобальных ответных мер. Сейчас сложилось небывало четкое и своевременное понимание этой неотвратимой реальности, о чем свидетельствует диалог на высоком уровне по вопросу глобализации, состоявшийся в этом зале всего несколько дней назад.

Общие прения также позволили нам проанализировать ситуации, которые угрожают или уже активно подрывают мир и безопасность в различных регионах мира: Африке, Азии и Европе. К сожалению, таких ситуаций немало и они в высшей степени неприятны; они затрагивают десятки стран и миллионы людей, грозя им смертью, разрушениями, превращая их в бездомных беженцев. Я почувствовал в ряде выступлений чувство глубокого разочарования, если не бессилия, порожденное обусловленными недостатком ресурсов ограниченными возможностями Организации по принятию необходимых предупредительных мер, с тем чтобы не допустить развития подобных ситуаций и событий, не говоря уже о том, чтобы справиться с их последствиями. Вместе с тем мы не должны упускать из виду прозвучавшую в большинстве заявлений окрепшую уверенность в том, что Организация Объединенных Наций должна продолжать свои усилия в этом направлении.

Трудности, с которыми сталкивается Организация в плане принятия в некоторых случаях быстрых эффективных мер, с тем чтобы избежать нарушения мира или восстановить его, неминуемо заставляют нас обратить особое внимание на

механизмы предупреждения конфликтов. Многие делегации указывали на необходимость укрепления механизмов, позволяющих Организации Объединенных Наций играть более эффективную роль в предупреждении конфликтов.

Через несколько дней Генеральная Ассамблея будет иметь возможность внести бесценный вклад в решение этого вопроса, когда она будет рассматривать пункт, касающийся причин конфликтов и содействия обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке, по которому Генеральный секретарь представил превосходный доклад, за что мы ему весьма признательны.

В настоящее время народы нескольких регионов Африки испытывают немыслимые лишения в результате, в одних случаях, стихийных бедствий, в других - серьезных внутренних и межгосударственных конфликтов, а иногда и тех и других. Из всех выступлений, прозвучавших в общих прениях, явствует, что Ассамблея хотела бы уделить особое первоочередное внимание ситуации в Африке. Я надеюсь, что Ассамблея сможет, углубленно рассмотрев этот вопрос на приоритетной основе, определить пути оказания Организацией Объединенных Наций быстрой и эффективной помощи братским африканским странам в преодолении экстремальных ситуаций, затрагивающих нас всех.

Эти прения также показали, что международное сообщество теряет терпение и в отдельных случаях испытывает неудовлетворение в связи с отсутствием прогресса в поисках путей урегулирования конфликтов, продолжение которых представляет угрозу миру и безопасности. Вопросы о некоторых из этих конфликтов включены в нашу повестку дня, и я надеюсь, мы сможем принять целенаправленные, весомые, полные смысла резолюции, которые можно будет эффективно выполнить.

В этом плане мы наблюдаем некоторые обнадеживающие признаки. Я имею в виду, в частности, выступления представителей Израиля и Палестины в ходе общих прений, в которых они подтвердили свое стремление завершить мирный процесс и готовность возобновить переговоры, которые приведут к позитивному завершению этого давнего конфликта.

Прения с неизбежностью показали, что очень многие глубоко обеспокоены распространением оружия массового уничтожения. Прозвучало множество ссылок на события этого года, которые подтверждают полную обоснованность этой тревоги. Это побудило многих представителей настоятельно призвать страны, которые еще не присоединились к режимам нераспространения, сделать это. Поэтому мы должны найти способ содействовать укреплению организационного правового механизма, который необходим для того, чтобы положить конец гонке вооружений, распространению ядерного оружия и ядерным испытаниям.

К счастью, в ходе прений мы также получили отрадные известия от стран, которые глубоко вовлечены в эту проблему: они пообещали присоединиться к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). В этом контексте я должен упомянуть о скором вступлении в силу Оттавской конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении. Мы должны решительно содействовать всеобщему присоединению к этой Конвенции, с тем чтобы обеспечить полную ликвидацию этих смертоносных и безликих устройств, применяемых трусами.

Проблема терроризма - это еще один из вопросов, которые больше всего выделялись ораторами. Основываясь на многочисленных ссылках на этот вопрос в ходе общих прений, вполне можно сделать вывод о том, что правительства надеются на продолжение и углубление борьбы Организации Объединенных Наций с терроризмом за счет расширения правового механизма по борьбе с ним в целях его ликвидации. Мы также надеемся на достижение прогресса в реализации приоритетной цели снижения организованной преступности, особенно незаконного оборота наркотиков и более незаметных форм международной преступности, таких, как незаконная торговля людьми. Надеюсь, что мы сможем достичь соглашений по этим вопросам, которые будут свидетельствовать о стремлении добиться подлинного прогресса в нашей работе, и что наша работа будет иметь непосредственное отношение к тем, от чьего имени она проводится.

Участники общих прений вспоминали и справедливо указывали, что в этом году отмечается

пятидесятилетие принятия Всеобщей декларации прав человека. Несомненно, это событие достойно того, чтобы его отмечать. Это также возможность для того, чтобы решительно подтвердить целеустремленность, которая не заканчивается простым принятием документа, а распространяется на реальное поведение тех, кто управляет, и тех, кем управляют. Интернационализация защиты и обеспечения прав человека - это, безусловно, постоянный процесс, который в последние годы достиг важной стадии, даже своего рода кульминации, в связи с учреждением постоянно действующих международных трибуналов для судебного преследования и наказания лиц, ответственных за серьезные нарушения прав человека и другие серьезные преступления.

Однако эти обстоятельства не могут скрыть того факта, что широкие слои общества по-прежнему страдают от нарушений их прав. Долг нашей Организации, и в частности этой Ассамблеи, - продолжать предпринимать усилия по завершению работы над созданием организационной правовой структуры, которая служила бы основой для защиты этих прав. Принятие проекта декларации о защитниках прав человека, которое, мы надеемся, произойдет на основе консенсуса, станет наилучшей данью Ассамблеи пятидесятилетию Декларации прав человека.

Мы также реально надеемся, что мы можем принять важные решения об укреплении гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, о защите прав женщин и детей, которые очень часто являются наиболее уязвимыми группами населения, и особенно детей в условиях вооруженных конфликтов.

На протяжении всех прений Организацию Объединенных Наций много раз называли наиболее подходящим, хотя и не единственным инструментом в решении этих и других проблем и задач. Однако совершенно очевидно, что этот инструмент не только в силу прошествия времени, но и в силу трансформации международного сообщества в целом должен быть заострен и отточен, с тем чтобы он был приспособлен к условиям нового времени, к новым ожиданиям и новым требованиям международного сообщества.

Таким образом, вопрос о реформе уставных процедур Организации Объединенных Наций был

постоянной и все время повторяющейся темой выступлений, которые мы слышали. Все мы больше узнали о трудностях, связанных с осуществлением срочных и глубоких преобразований. Они будут возможны лишь в том случае, если им будет предшествовать взвешенный интеллектуальный процесс глубокого политического осмысления; если они будут осуществляться осторожно и на основе сотрудничества; если время будет не решающим фактором, а фактором, который следует учитывать в плане целесообразности решения, его значимости и его необходимого всемирного охвата. Поэтому я надеюсь, что, когда настанет время возобновить переговоры, мы сможем при участии всех делегатов этой пятьдесят третьей сессии достичь фундаментальных соглашений, которые приведут к окончательному решению. Мы знаем, что это будет нелегко, но именно по этой причине мы не должны откладывать это дело.

Конечно, усилия по укреплению функционирования и институциональной структуры Организации с целью повышения ее эффективности будут тщетны, если ее экономическое положение будет оставаться постоянно шатким, если она всегда будет пребывать в состоянии финансового кризиса. Эти прения вновь показали, что Организация не

сможет полностью достичь своих целей, если она не получит необходимых экономических ресурсов.

В ходе этого краткого выступления невозможно отразить все богатство идей и всю глубину предложений и инициатив, представленных во время общих прений.

Я позволил себе сделать это краткое и вынужденно неполное резюме для того, чтобы напомнить Ассамблее, что стоящая перед нами в последующие недели задача поистине огромна - это значительная ответственность, которую нам придется добавить к нашим индивидуальным ответственностям. Надеюсь, что разумный подход, приверженность делу и коллективный дух ответственности сделают эту задачу выполнимой. Сразу же после вступления в должность Председателя на текущей пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи я убедился, что в Генеральной Ассамблее присутствует дух прогресса, дух конструктивизма; невзирая на недоразумения и различные точки зрения, присутствует твердая решимость преодолеть различия и разногласия. Мы должны оправдать возлагаемые на нас ожидания. Давайте же продолжать нашу работу в таком направлении, дабы наши заключительные слова в завершение пятьдесят третьей сессии стали не признанием в разочаровании, а радостным голосом надежды.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить на этом рассмотрение пункта 9 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.